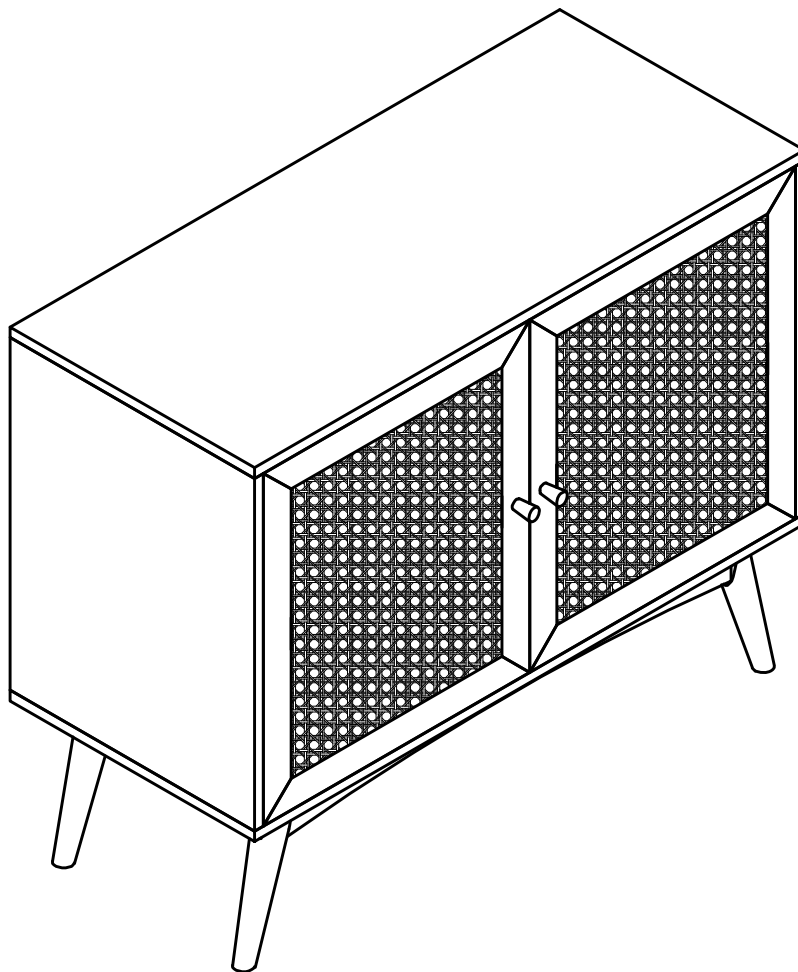




D 90 x W 40 x H 75 CM



OUTILS NÉCESSAIRES FOURNIS | NECESSARY TOOLS PROVIDED  
NOTWENDIGE WERKZEUGE MITGELIEFERT | HERRAMIENTAS SUMINISTRADAS | STRUMENTI IN DOTAZIONE | MEEGELEVERD  
GEREDSCHAP | FERRAMENTAS FORNECIDAS and remove the drawings





# INFORMATIONS



INFORMATION | INFORMATIONEN | INFORMACIÓN | INFORMAZIONI | INFORMATIE

**FR - Important** - Lire attentivement - A conserver pour référence ultérieure ou toute demande de SAV

**Vérification avant montage** : Contrôlez le contenu de votre colis et assurez-vous d'avoir reçu toutes les pièces et que ces dernières sont en bon état avant de procéder au montage. Assemblez votre produit en respectant l'ordre défini par la notice et si possible dans la pièce de destination. Ne jetez aucun emballage avant d'avoir vérifié que vous disposez de toutes les pièces et de l'ensemble des accessoires.

**Déplacer un meuble** : Si vous avez besoin de déplacer le meuble, nous vous conseillons vivement d'être à 2 personnes ou plus.

Soulevez-le, sans le faire traîner au sol, afin d'éviter tout endommagement ou rayures sur votre sol.

**Déplacer des objets sur un meuble** : Afin de déplacer vos objets sur le meuble, ne les faites pas glisser, mais soulevez-les afin d'éviter toutes rayures sur le revêtement.

**Entretien général du mobilier** : Une fois votre meuble monté, veillez à bien l'aérer, portes et tiroirs ouverts, dans une pièce bien ventilée. Évitez tout contact avec des substances à base d'alcool, de solvants, de matériaux abrasifs, des objets pointus ou tranchants.

Les produits ménagers ne doivent pas reposer longtemps sur la surface car ils risqueraient de changer la couleur du revêtement ou de l'endommager.

Afin d'entretenir votre meuble, dépoussiérez-le régulièrement à l'aide d'un chiffon sec.

Il est important de noter que la teinte de votre meuble peut changer de couleur avec le temps, s'il est fortement exposé aux rayons du soleil ou à la chaleur. Si votre meuble contient des revêtements en tissu, ces derniers peuvent également changer de couleur du fait de l'exposition aux rayons du soleil.

**EN - Important** – Read carefully – Retain for future reference or request from Aftersales.

**Pre-assembly check**: Check the contents of your parcel and make sure you have received all the parts and that they are in good condition before proceeding with assembly. Assemble your product in the order shown in the instructions, and if possible in the room you are using it in. Do not throw away any packaging until you have checked that you have all the parts and accessories.

**Moving furniture**: If you need to move the furniture, we strongly advise you to use 2 or more people. Lift it, without dragging it along the floor, to avoid any damage or scratches on your floor.

**Moving objects on furniture**: To move objects on furniture, do not slide them, but lift them up to avoid scratching the covering.

**General furniture maintenance**: Once your furniture has been assembled, make sure it is well ventilated, with doors and drawers open, in a well-ventilated room.

Avoid any contact with alcohol-based substances, solvents, abrasive materials, pointed or sharp objects.

Household products should not be left on the surface for long periods, as they could change the colour of the coating or damage it.

To maintain your furniture, dust it regularly with a dry cloth.

It is important to note that the colour of your furniture may change over time if it is exposed to strong sunlight or heat. If your furniture contains fabric coverings, these can also change colour when exposed to sunlight.

**DE - Wichtig** - Sorgfältig lesen - Für späteren Bezug oder Kundendienst aufbewahren.

**Überprüfung vor dem Zusammenbau**: Überprüfen Sie den Inhalt Ihres Pakets und vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile erhalten haben und dass diese in gutem Zustand sind, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen. Bauen Sie Ihr Produkt in der in der Anleitung vorgegebenen Reihenfolge und wenn möglich im Zielraum zusammen. Werfen Sie keine Verpackungen weg, bevor Sie sich vergewissert haben, dass Sie alle Teile und das gesamte Zubehör erhalten haben.

**Ein Möbelstück umstellen**: Wenn du das Möbelstück bewegen musst, empfehlen wir dir dringend, dass du mit zwei oder mehr Personen unterwegs bist. Heben Sie es an, ohne es über den Boden zu schleifen, um Beschädigungen oder Kratzer auf Ihrem Fußboden zu vermeiden.

**Verschieben von Gegenständen auf einem Möbelstück**: Um Ihre Gegenstände auf dem Möbelstück zu bewegen, sollten Sie sie nicht schieben, sondern anheben, um Kratzer auf der Beschichtung zu vermeiden.

**Allgemeine Pflege von Möbeln**: Nachdem Sie Ihr Möbelstück aufgebaut haben, achten Sie darauf, dass Sie es bei geöffneten Türen und Schubladen in einem gut belüfteten Raum gut durchlüften.

Vermeiden Sie den Kontakt mit alkoholhaltigen Substanzen, Lösungsmitteln, scheuernden Materialien, spitzen oder scharfen Gegenständen.

Haushaltsprodukte sollten nicht lange auf der Oberfläche stehen, da sie sonst die Farbe der Beschichtung verändern oder sie beschädigen können.

Um Ihr Möbelstück zu pflegen, sollten Sie es regelmäßig mit einem trockenen Tuch abstauben.

Beachten Sie, dass sich der Farbton Ihres Möbelstücks mit der Zeit verändern kann, wenn es starkem Sonnenlicht oder Hitze ausgesetzt ist. Wenn Ihr Möbelstück Stoffbezüge enthält, können diese durch Sonneneinstrahlung ebenfalls ihre Farbe verändern.

**ES - Importante** - Lea atentamente - Consérvelo para futuras consultas o solicitudes de servicio posventa.

**Comprobación preal montaje**: Compruebe el contenido de su paquete y asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado antes de proceder **via** al montaje. Monte su producto en el orden descrito en las instrucciones y, si es posible, en la habitación en la que se va a instalar. No tire ningún embalaje hasta que haya comprobado que dispone de todas las piezas y accesorios.

**Traslado de muebles**: Si tiene que mover el mueble, le aconsejamos que lo hagan 2 o más personas. Levántalo, sin arrastrarlo por el suelo, para evitar cualquier daño o arañazo en tu suelo.

**Desplazamiento de objetos sobre muebles**: Para mover objetos sobre muebles, no los deslice, sino levántelos para evitar rayar el revestimiento.

**Mantenimiento general de los muebles**: Una vez montado el mueble, asegúrese de que está bien ventilado, con las puertas y cajones abiertos, en una habitación bien ventilada.

Evite cualquier contacto con sustancias a base de alcohol, disolventes, materiales abrasivos y objetos puntiagudos o afilados.

Los productos domésticos no deben dejarse sobre la superficie durante mucho tiempo, ya que podrían cambiar el color del revestimiento o dañarlo.

Para mantener los muebles, límpielos regularmente con un paño seco.

Es importante tener en cuenta que el color de los muebles puede cambiar con el tiempo si se exponen a la luz solar intensa o al calor. Si sus muebles contienen revestimientos de tela, éstos también pueden cambiar de color al exponerse a la luz solar.



# INFORMATIONS



INFORMATION | INFORMATIONEN | INFORMACIÓN | INFORMAZIONI | INFORMATIE

**IT - Importante** - Leggere attentamente - Conservare per riferimenti futuri o per richieste di assistenza post-vendita.

**Controllo premontaggio:** prima di procedere al montaggio, verificare il contenuto del pacco e assicurarsi di aver ricevuto tutti i componenti e che siano in buone condizioni. Assemblare il prodotto nell'ordine descritto nelle istruzioni e, se possibile, nella stanza in cui deve essere installato. Non gettare via l'imballaggio prima di aver verificato di avere tutti i pezzi e gli accessori.

**Spostamento dei mobili:** Se dovete spostare i mobili, vi consigliamo vivamente di utilizzare 2 o più persone. Sollevateli, senza trascinarli sul pavimento, per evitare danni o graffi al pavimento.

**Spostamento di oggetti sui mobili:** Per spostare gli oggetti sui mobili, non farli scivolare, ma sollevarli per evitare di graffiare il rivestimento.

**Manutenzione generale dei mobili:** Una volta montati i mobili, assicurarsi che siano ben ventilati, con ante e cassette aperti, in una stanza ben ventilata.

Evitare qualsiasi contatto con sostanze a base di alcol, solventi, materiali abrasivi, oggetti appuntiti o taglienti.

I prodotti per la casa non devono essere lasciati a lungo sulla superficie, perché potrebbero alterare il colore del rivestimento o danneggiarlo.

Per la manutenzione dei mobili, spolverarli regolarmente con un panno asciutto.

È importante notare che il colore dei mobili può cambiare nel tempo se sono esposti alla luce del sole o al calore. Se i mobili contengono rivestimenti in tessuto, anche questi possono cambiare colore se esposti alla luce del sole.

**NL - Belangrijk** - aandachtig lezen - bewaren voor toekomstig gebruik of voor service na verkoop.

**Controle voor montage:** Controleer de inhoud van je pakket en zorg ervoor dat je alle onderdelen hebt ontvangen en dat ze in goede staat zijn voordat je verder gaat met de montage. Zet je product in elkaar volgens de volgorde in de instructies en indien mogelijk in de kamer waar het geïnstalleerd moet worden. Gooi de verpakking pas weg als je hebt gecontroleerd of je alle onderdelen en accessoires hebt.

**Meubels verplaatsen:** Als je de meubels moet verplaatsen, raden we je aan om 2 of meer personen te gebruiken. Til de meubels op zonder ze over de vloer te slepen, om beschadiging of krassen op de vloer te voorkomen.

**Voorwerpen op meubels verplaatsen:** Om voorwerpen op meubels te verplaatsen, mag je ze niet verschuiven, maar moet je ze optillen om krassen op de bekleding te vermijden.

**Algemeen meubelonderhoud:** Als je meubels eenmaal gemonteerd zijn, zorg er dan voor dat ze goed geventileerd staan, met deuren en laden open, in een goed geventileerde ruimte.

Vermijd elk contact met stoffen op alcoholbasis, oplosmiddelen, schurende materialen, puntige of scherpe voorwerpen.

Laat huishoudelijke producten niet te lang op het oppervlak liggen, omdat ze de kleur van de coating kunnen veranderen of de coating kunnen beschadigen.

Om je meubels te onderhouden, moet je ze regelmatig afstoffen met een droge doek.

Het is belangrijk om te weten dat de kleur van je meubels na verloop van tijd kan veranderen als ze worden blootgesteld aan fel zonlicht of hitte. Als je meubels stoffen bekleding hebben, kan deze ook van kleur veranderen bij blootstelling aan zonlicht.

**PT – Importante** - Ler atentamente - Guardar para referência futura ou para pedido de serviço pós-venda.

**Controlo antes da montagem:** Verifique o conteúdo da sua encomenda e certifique-se de que recebeu todas as peças e que estas estão em boas condições antes de proceder à montagem. Monte o seu produto pela ordem descrita nas instruções e, se possível, na divisão onde vai ser instalado. Não deite fora as embalagens antes de ter verificado que dispõe de todas as peças e acessórios.

**Mudança de móveis:** Se for necessário deslocar os móveis, aconselhamos vivamente a utilização de 2 ou mais pessoas. Levante-a, sem a arrastar pelo chão, para evitar danos ou riscos no seu chão.

**Deslocar objectos sobre os móveis:** Para mover objectos sobre os móveis, não os deslize, mas levante-os para evitar riscar o revestimento.

**Manutenção geral do mobiliário:**

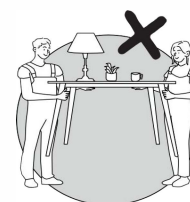
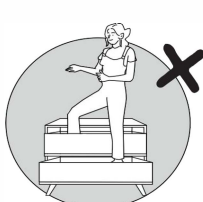
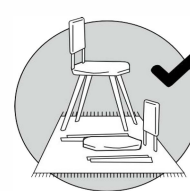
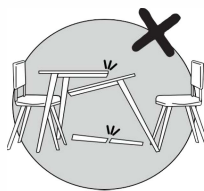
Após a montagem do seu móvel, certifique-se de que este se encontra bem ventilado, com as portas e gavetas abertas, numa divisão bem ventilada.

Evite qualquer contacto com substâncias à base de álcool, solventes, materiais abrasivos, objectos pontiagudos ou cortantes.

Os produtos domésticos não devem ser deixados sobre a superfície durante longos períodos, pois podem alterar a cor do revestimento ou danificá-lo.

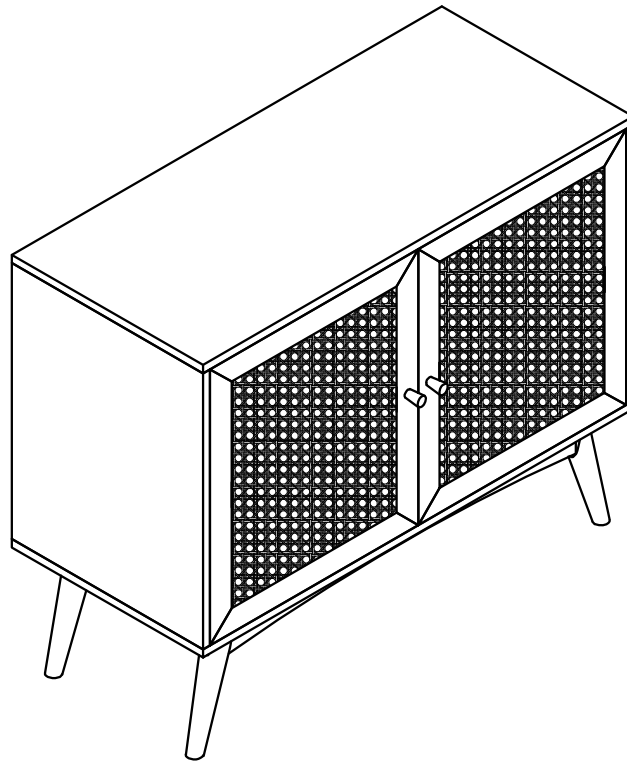
Para manter o seu mobiliário, limpe regularmente o pó com um pano seco.

É importante notar que a cor do seu mobiliário pode mudar ao longo do tempo se for exposto a luz solar forte ou ao calor. Se os seus móveis contiverem revestimentos em tecido, estes também podem mudar de cor quando expostos à luz solar.

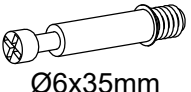


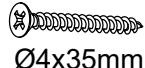














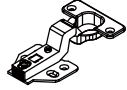



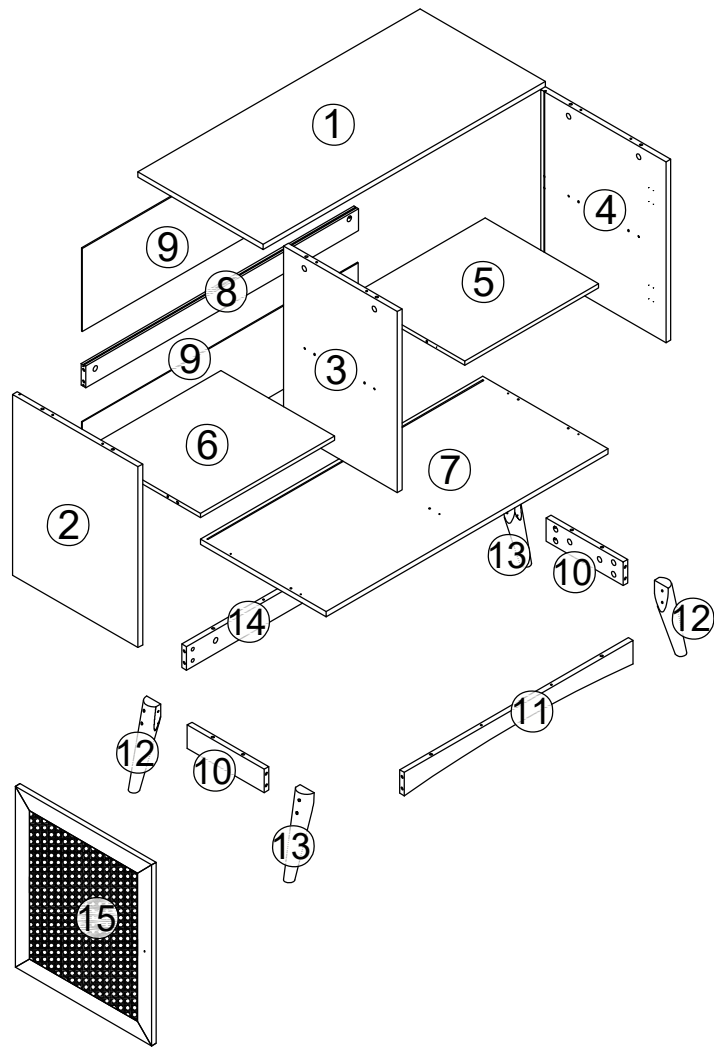
# SCHÉMA GÉNÉRAL DES ÉLÉMENTS

SCHEMA | DIAGRAMM | PLAN | SCHEMA | SCHEMA



## ACCESSOIRES | ACCESSORIES | ZUBEHÖR | ACCESORIOS | ACCESSORI | ACCESSOIRES | ACESSÓRIOS

|   |  |     |   |   |     |   |  |     |
|---|--|-----|---|---|-----|---|--|-----|
| A | <br>Ø6x35mm   | x30 | B | <br>Ø15x10mm   | x30 | C | <br>Ø6x30mm   | x22 |
| D | <br>Ø4x35mm   | x8  | E | E-1  E-2 <br>x2 | x2  | F | F-1  F-2 <br>x12 | x12 |
| G | <br>Ø20mm   | x14 | H | <br>x4   | x4  | I | <br>M4mm  | x1  |
| J | J-1  J-2 <br>Ø6x50mm | x8  | K | K-1  K-2 <br>x2 | x2  | L | <br>3x12mm  | x8  |
| M | <br>x2  | x2  | N | <br>3.5x14mm   | x24 | O | <br>x4  | x4  |
| P | <br>6x50mm  | x2  |   |   |     |   |  |     |



|   |  |    |
|---|--|----|
| 1 |  | x1 |
|---|--|----|

|   |  |    |
|---|--|----|
| 2 |  | x1 |
|---|--|----|

|   |  |    |
|---|--|----|
| 3 |  | x1 |
|---|--|----|

|   |  |    |
|---|--|----|
| 4 |  | x1 |
|---|--|----|

|   |  |    |
|---|--|----|
| 5 |  | x1 |
|---|--|----|

|   |  |    |
|---|--|----|
| 6 |  | x1 |
|---|--|----|

|   |  |    |
|---|--|----|
| 7 |  | x1 |
|---|--|----|

|   |  |    |
|---|--|----|
| 8 |  | x1 |
|---|--|----|

|   |  |    |
|---|--|----|
| 9 |  | x2 |
|---|--|----|

|    |  |    |
|----|--|----|
| 10 |  | x2 |
|----|--|----|

|    |  |    |
|----|--|----|
| 11 |  | x1 |
|----|--|----|

|    |  |    |
|----|--|----|
| 12 |  | x2 |
|----|--|----|

|    |  |    |
|----|--|----|
| 13 |  | x2 |
|----|--|----|

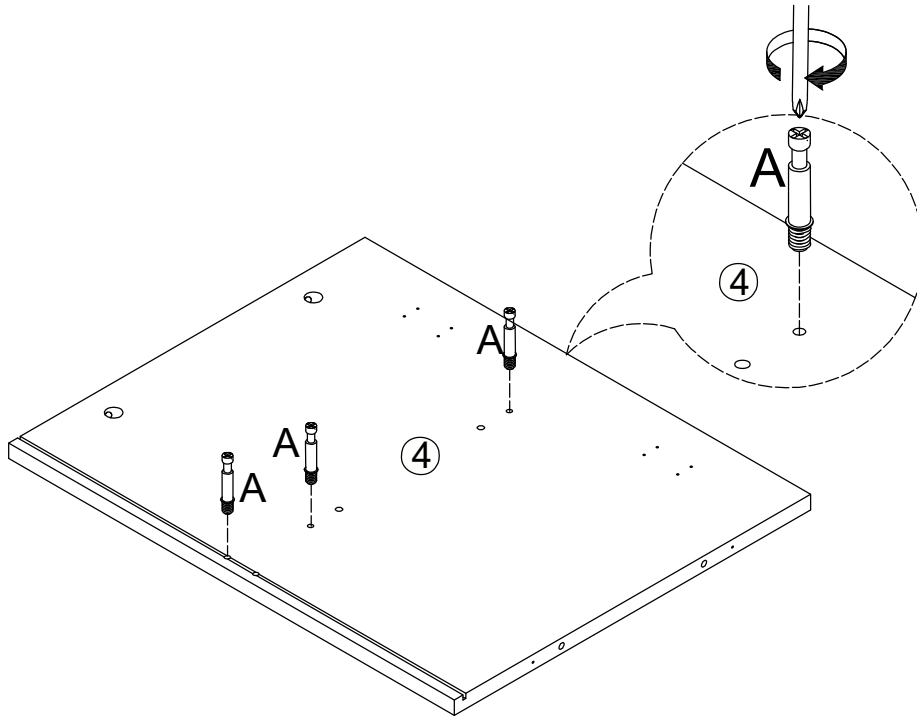
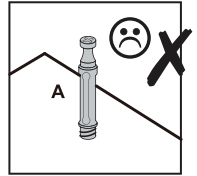
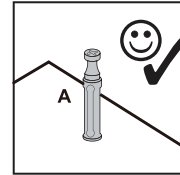
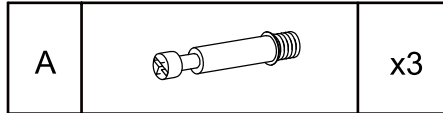
|    |  |    |
|----|--|----|
| 14 |  | x1 |
|----|--|----|

|    |  |    |
|----|--|----|
| 15 |  | x2 |
|----|--|----|

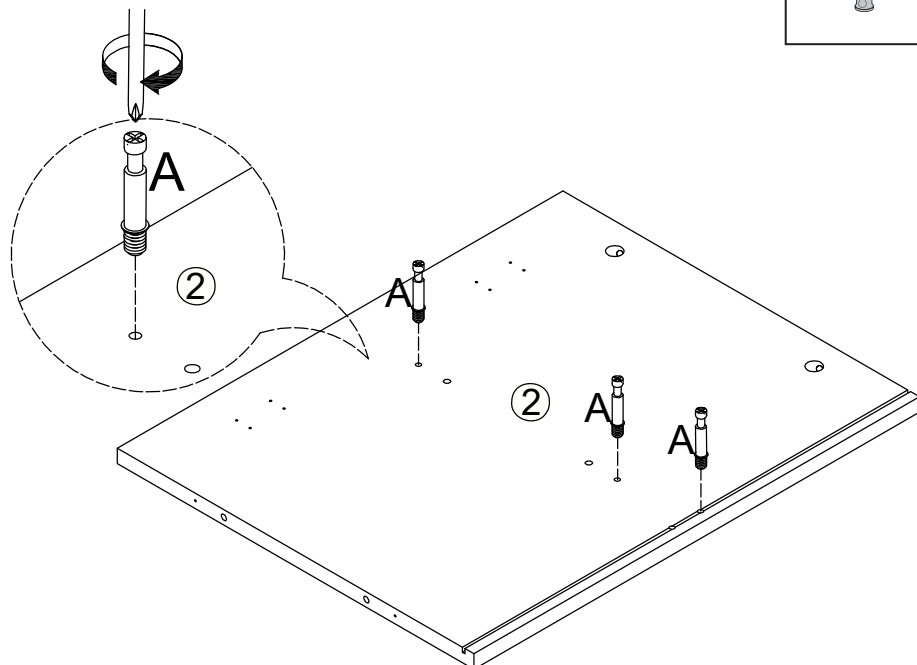
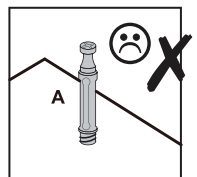
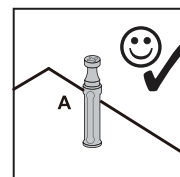
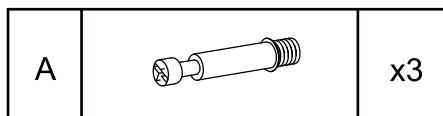
# NOTICE DE MONTAGE

ASSEMBLY INSTRUCTIONS | MONTAGEANLEITUNG | INSTRUCCIONES DE MONTAJE | ISTRUZIONI DI MONTAGGIO | MONTAGEINSTRUCTIES


1




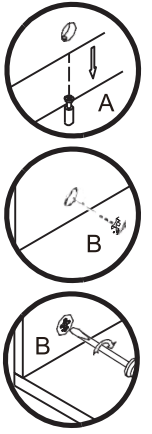
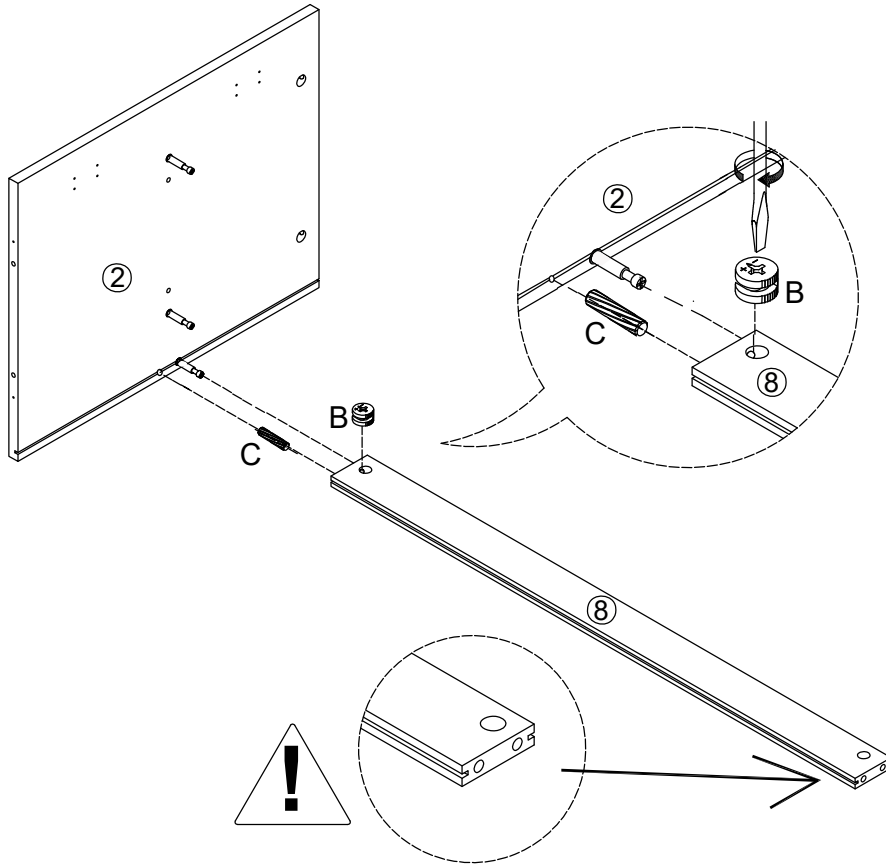
2




**3**


|   |   |    |
|---|---|----|
| B |  | x1 |
|---|---|----|

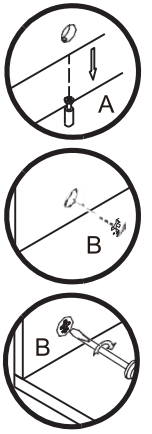
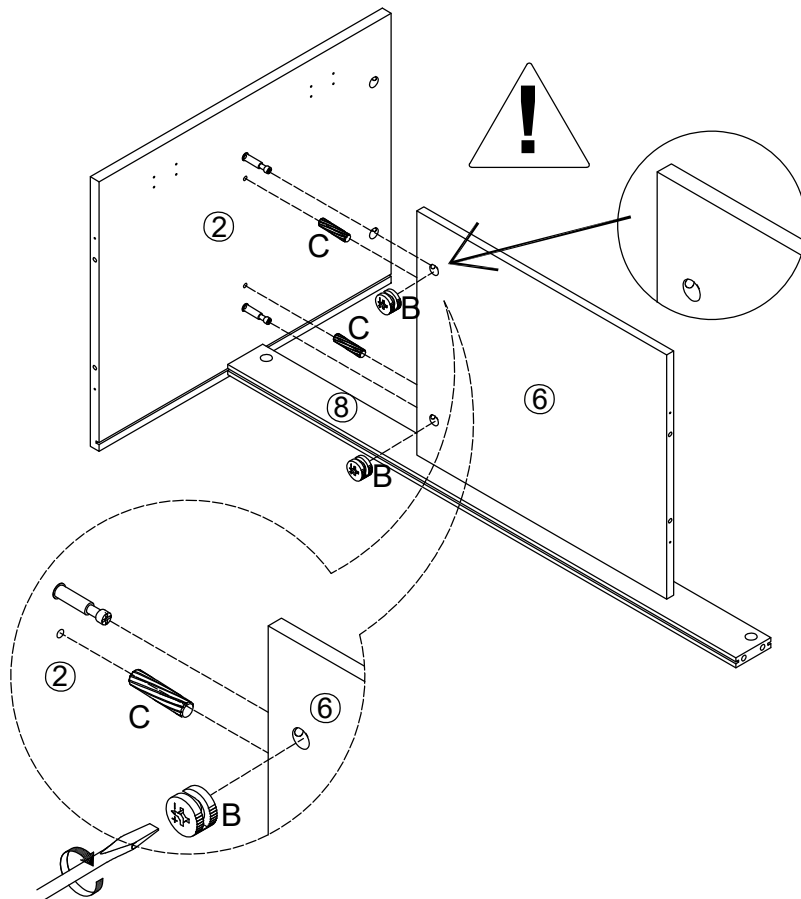
|   |   |    |
|---|---|----|
| C |  | x1 |
|---|---|----|



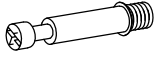
**4**

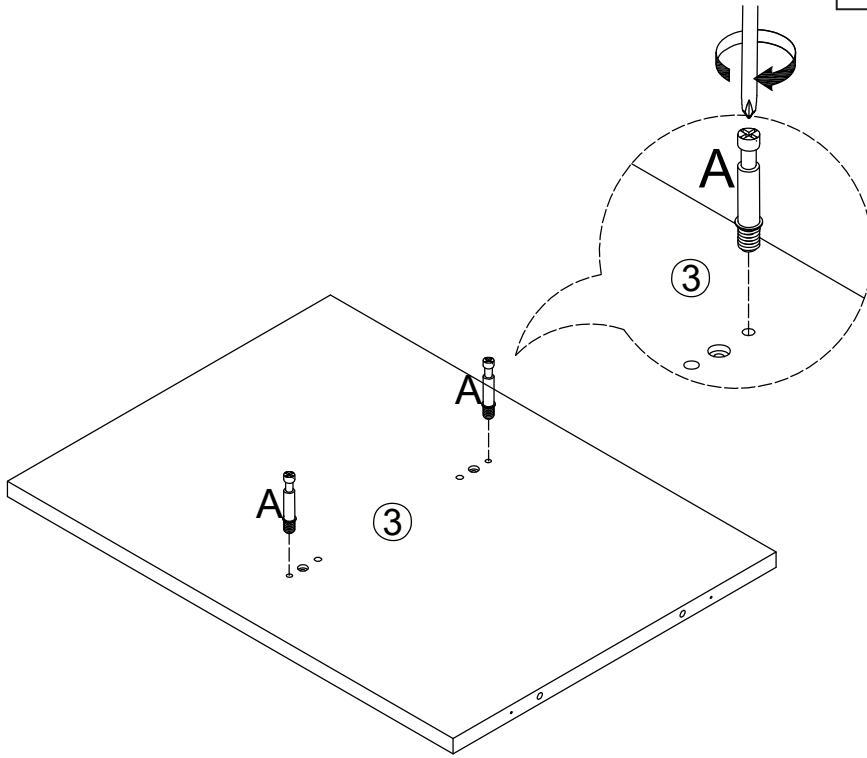
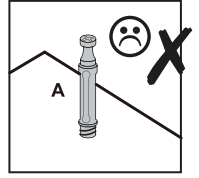
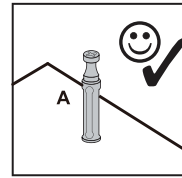
|   |   |    |
|---|---|----|
| B |  | x2 |
|---|---|----|

|   |   |    |
|---|---|----|
| C |  | x2 |
|---|---|----|





5

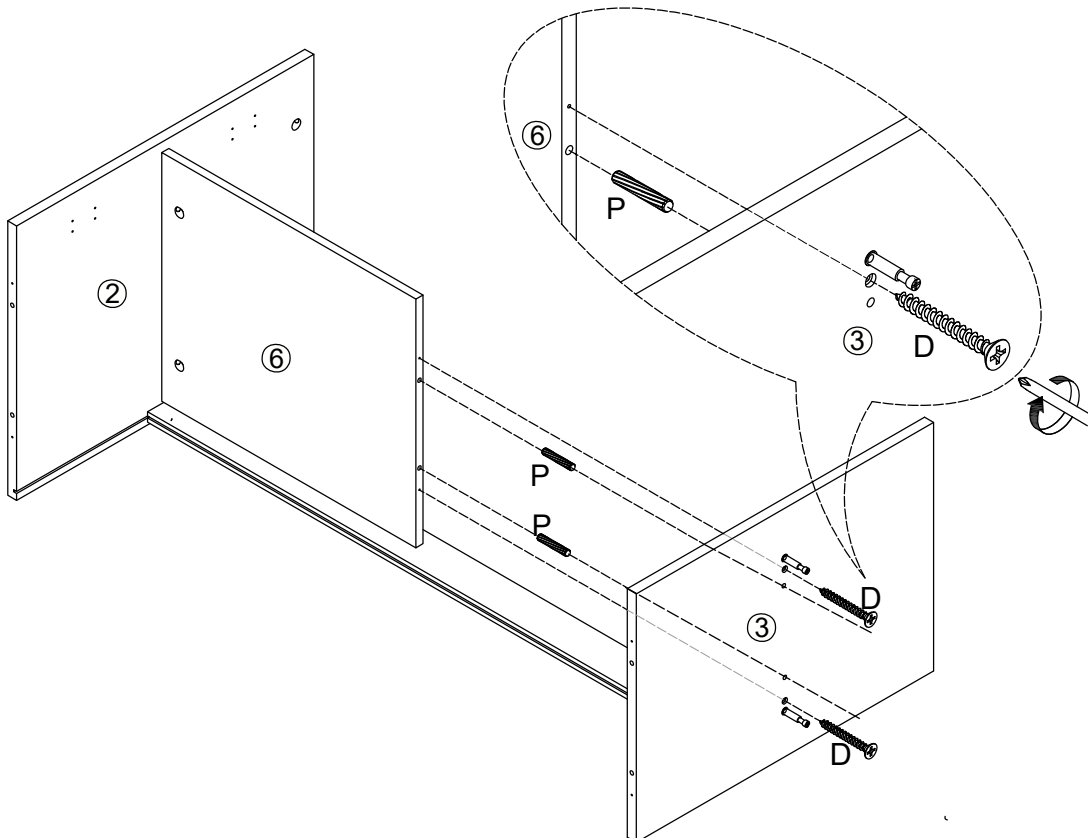
|   |   |    |
|---|---|----|
| A |  | x2 |
|---|---|----|




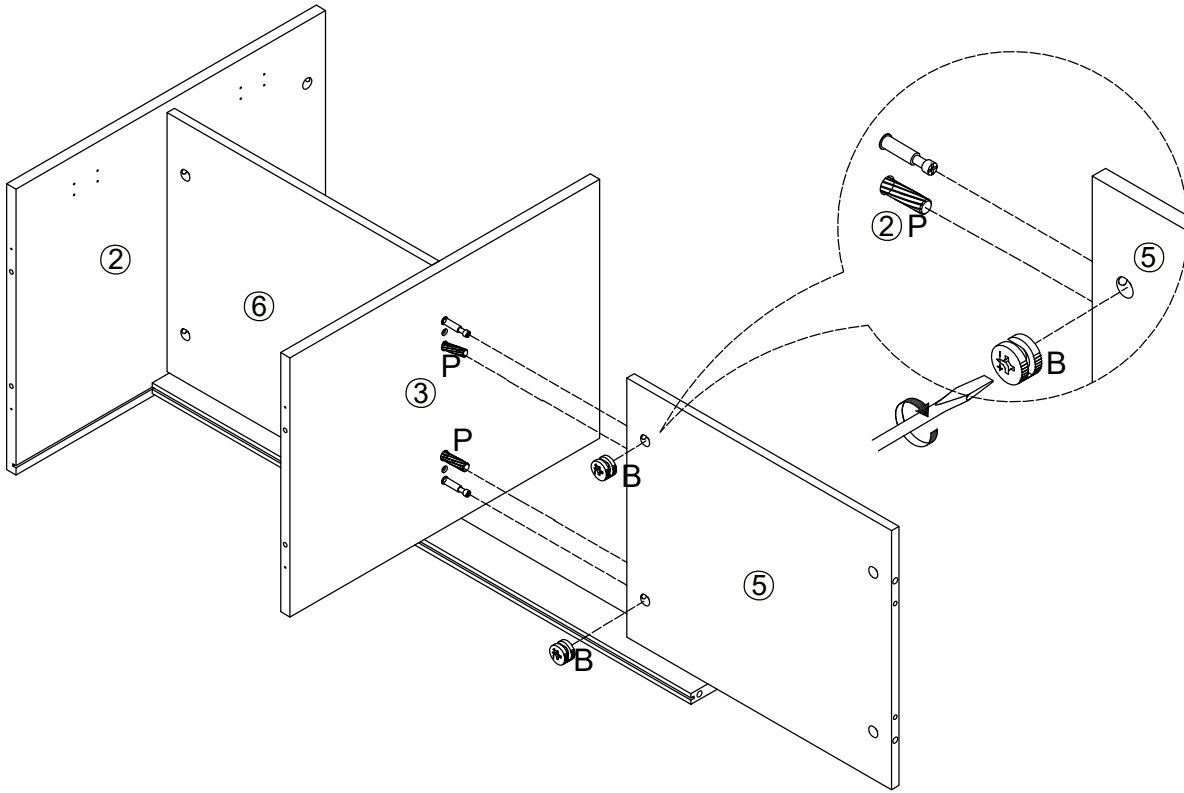
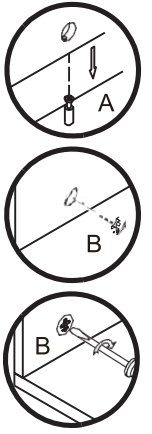
6



|   |   |    |
|---|---|----|
| D |  | x2 |
|---|---|----|

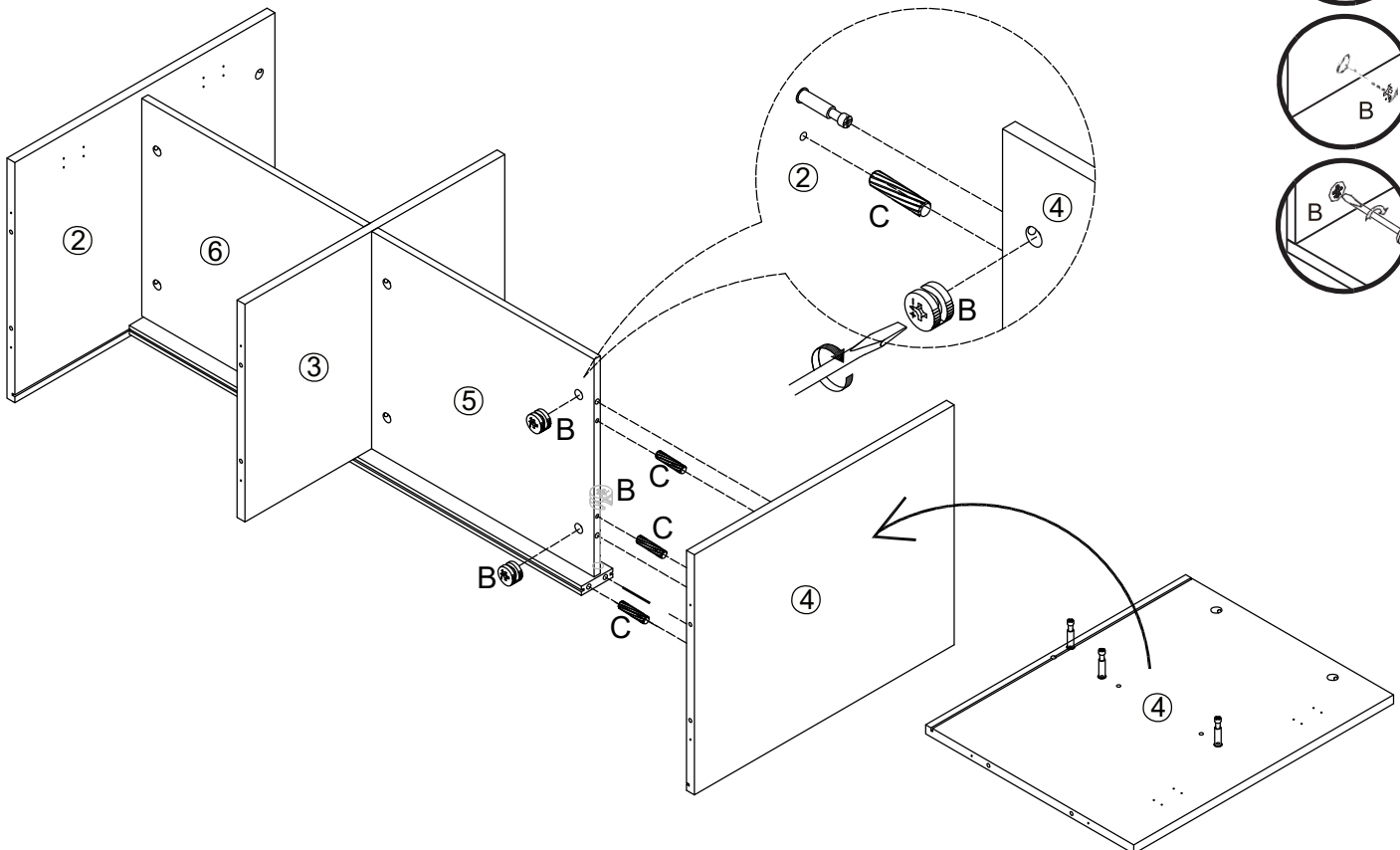
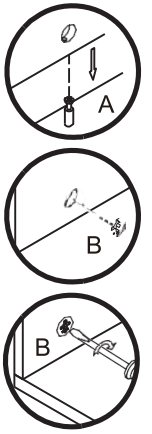
|   |   |    |
|---|---|----|
| P |  | x2 |
|---|---|----|



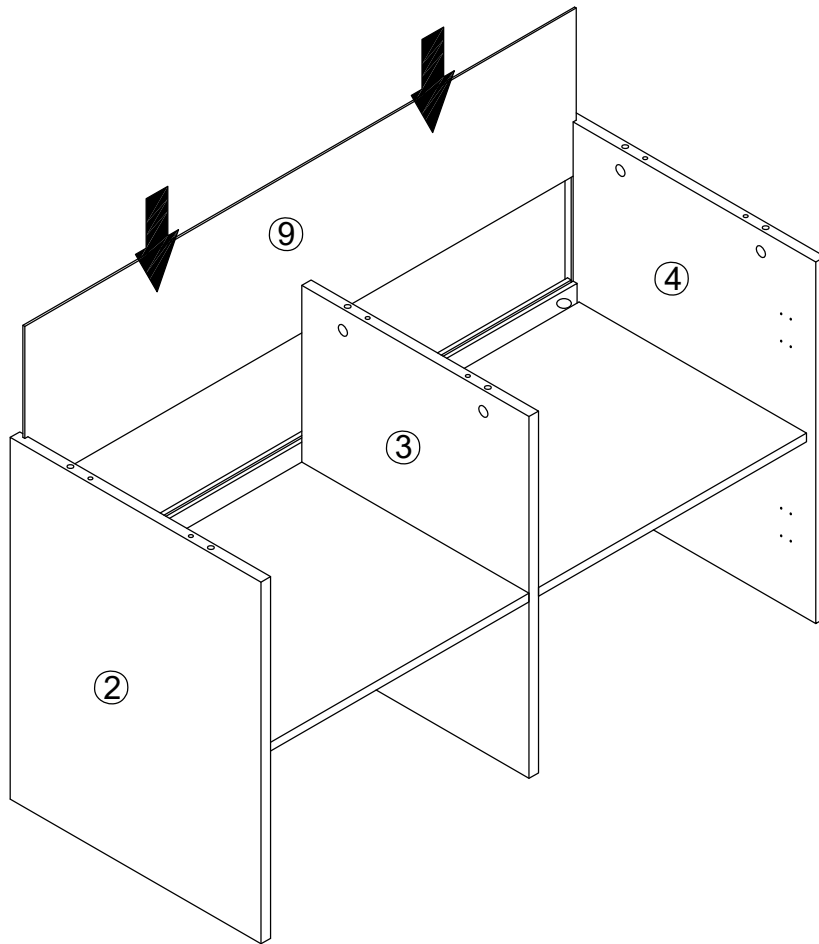
|   |   |   |    |
|---|---|---|----|
| 7 | B |  | x2 |
|---|---|---|----|




|   |   |   |    |   |   |    |
|---|---|---|----|---|---|----|
| 8 | B |  | x3 | C |  | x3 |
|---|---|---|----|---|---|----|

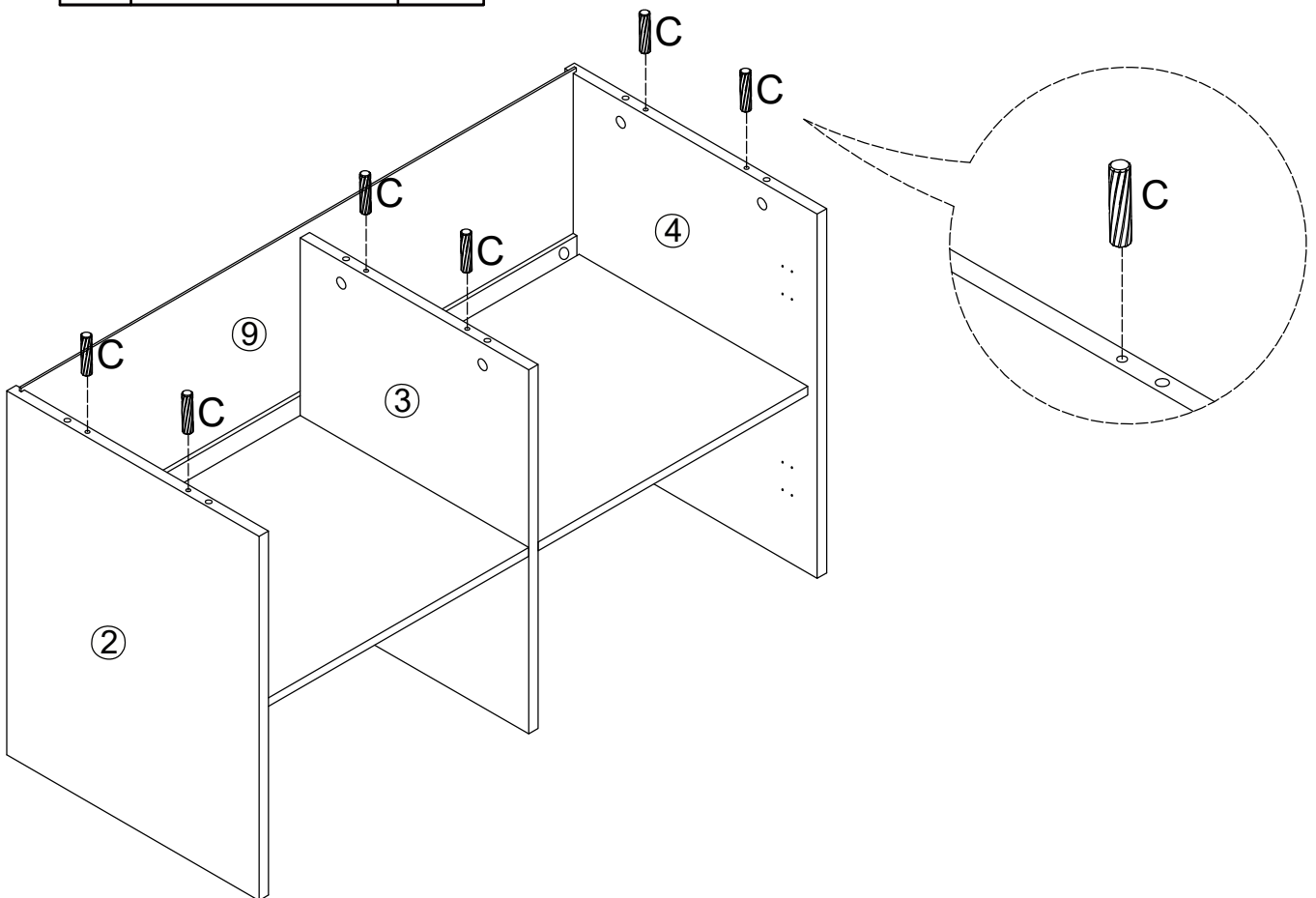


9

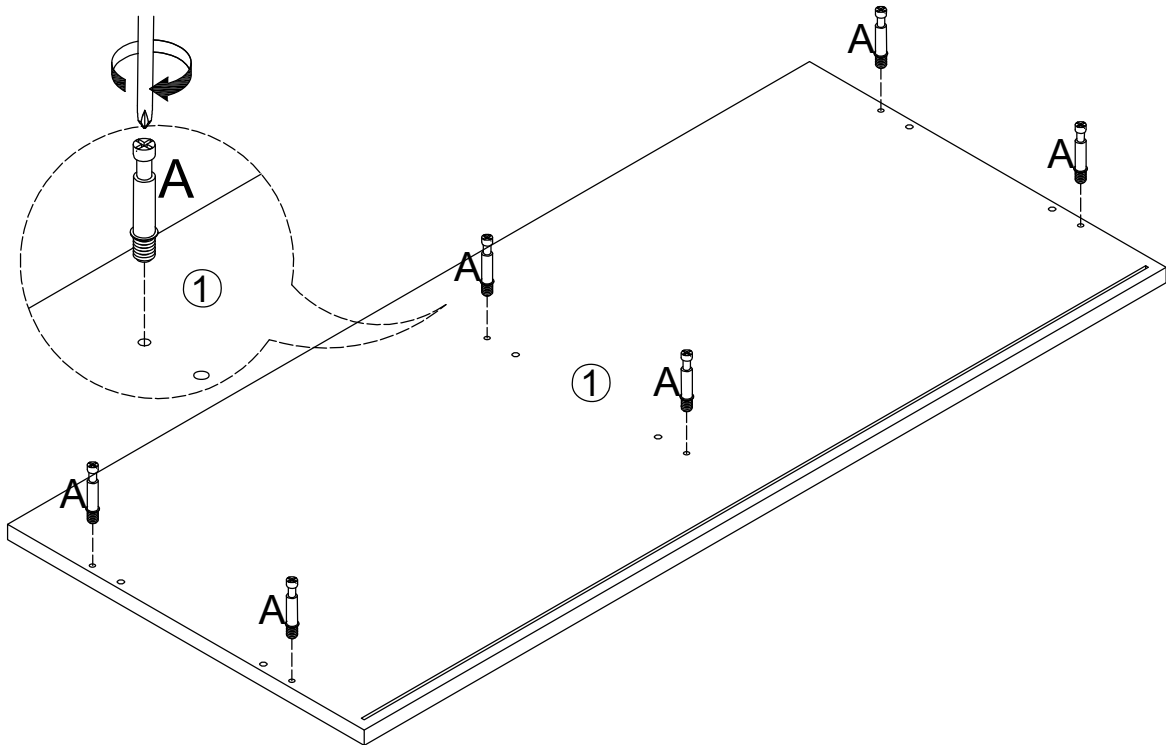
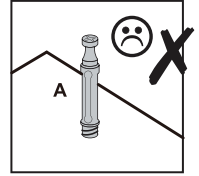
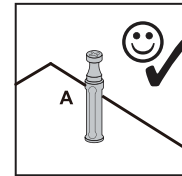
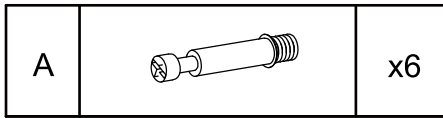


10

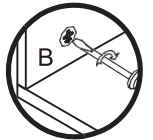
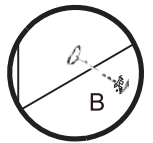
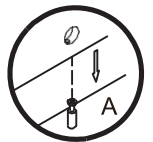
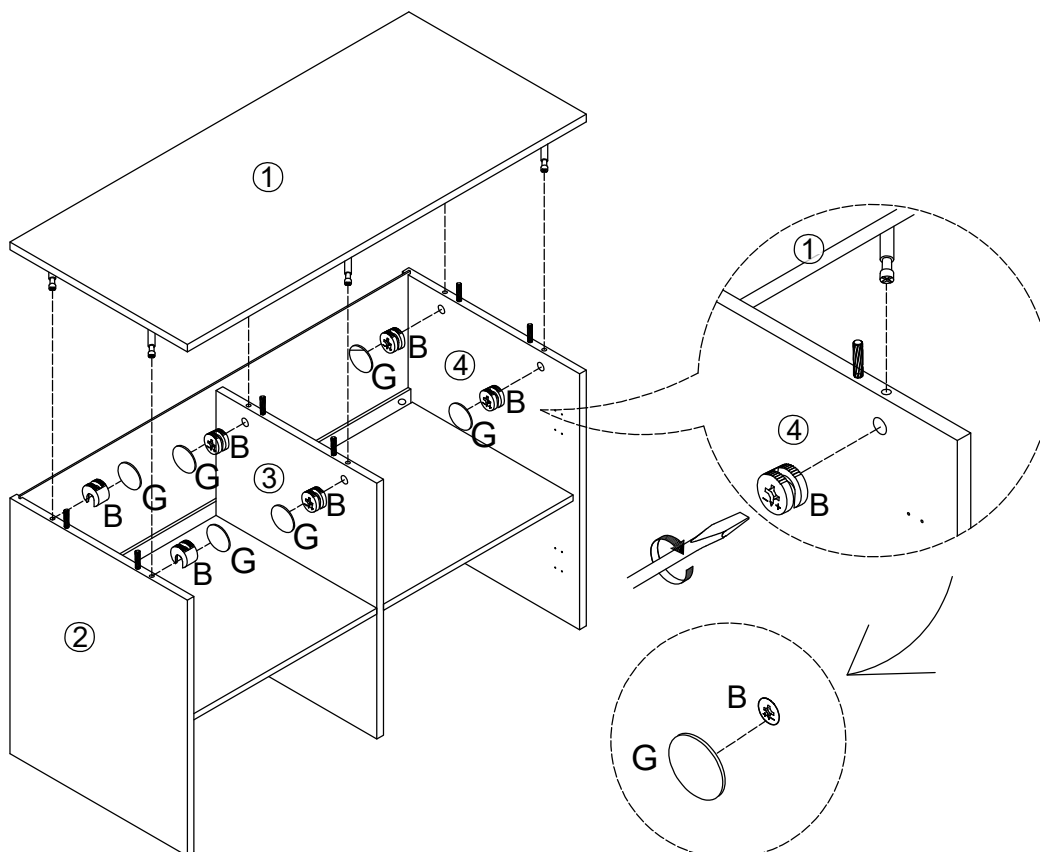
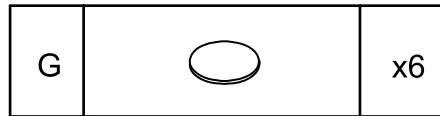
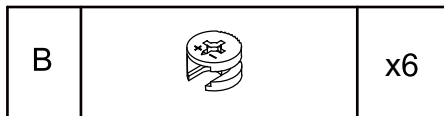
|   |   |    |
|---|---|----|
| C |  | x6 |
|---|---|----|



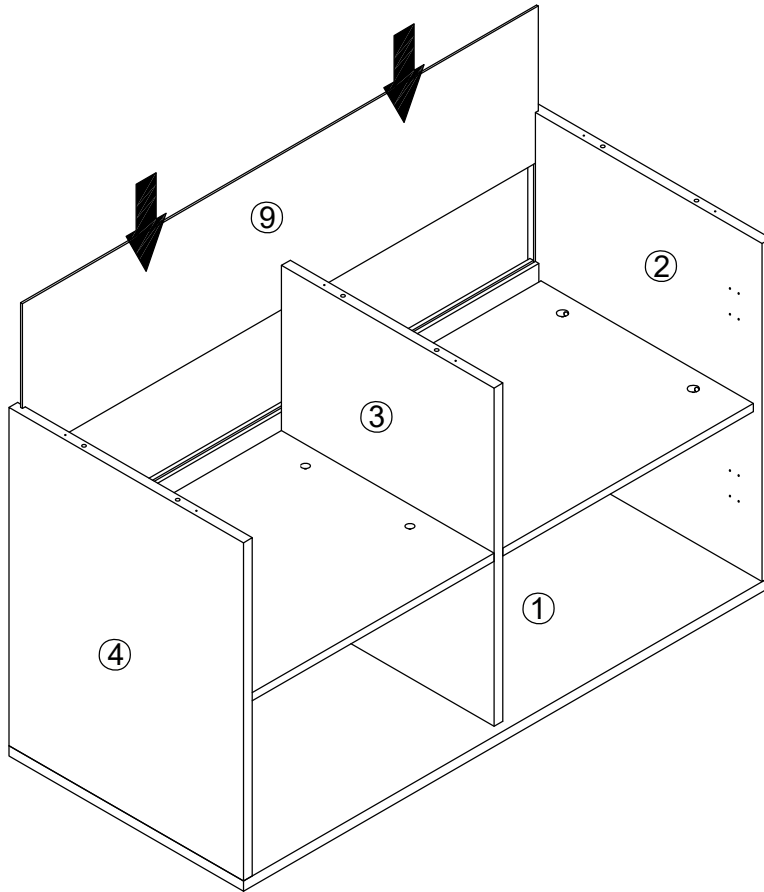
11




12

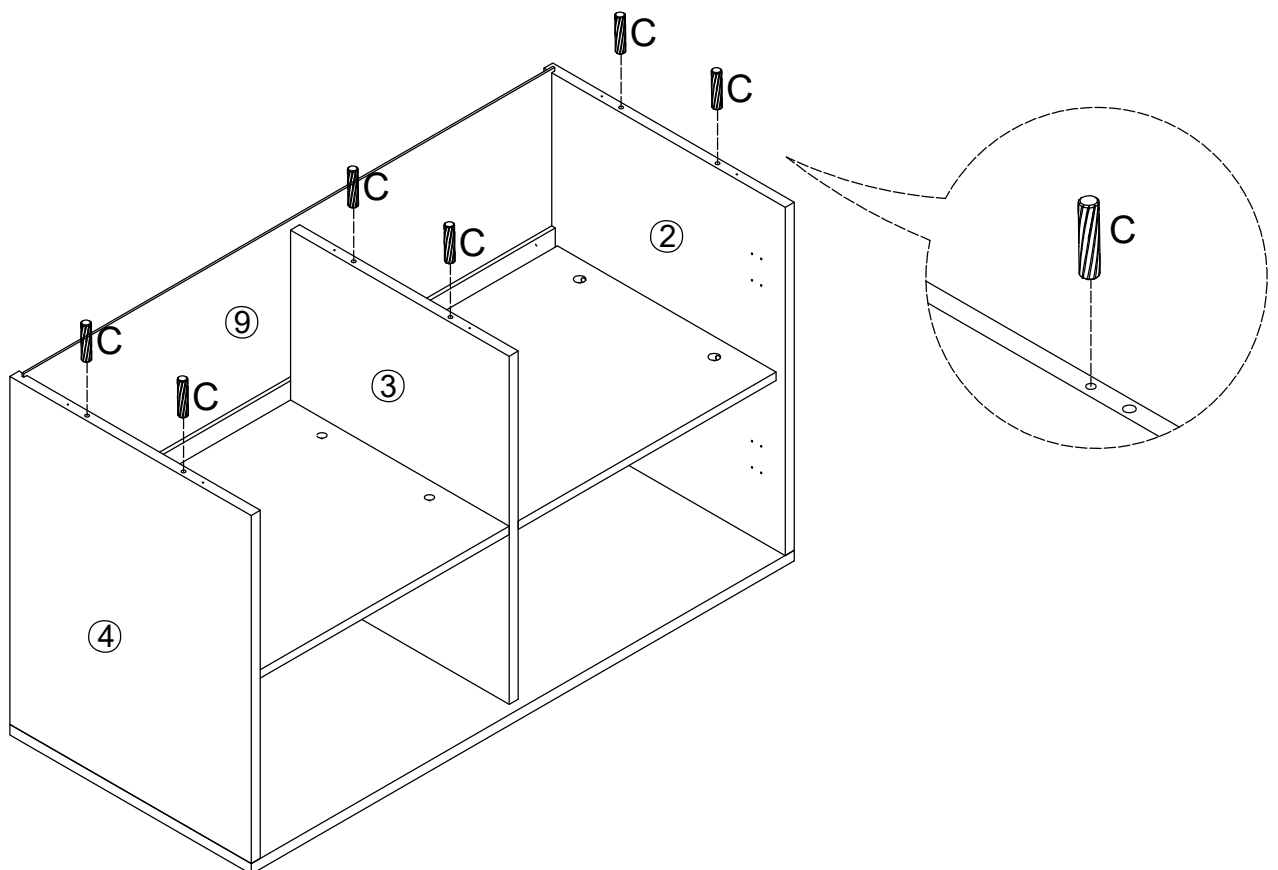


13




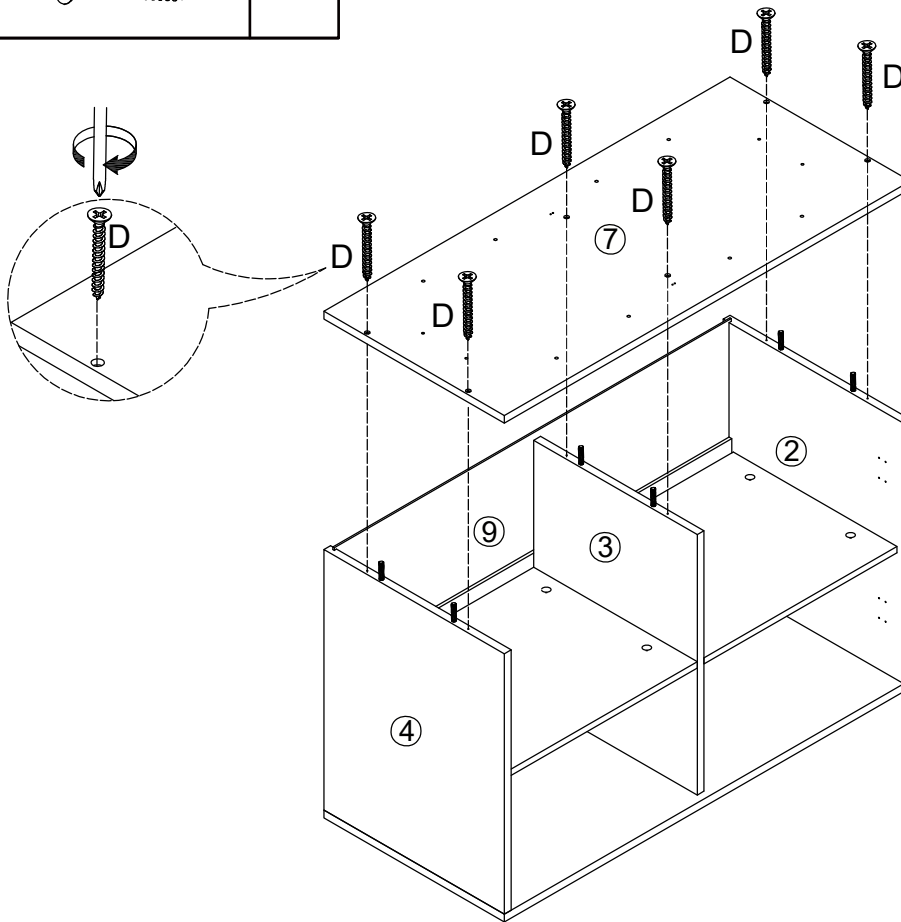
14

|   |   |    |
|---|---|----|
| C |  | x6 |
|---|---|----|

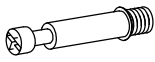


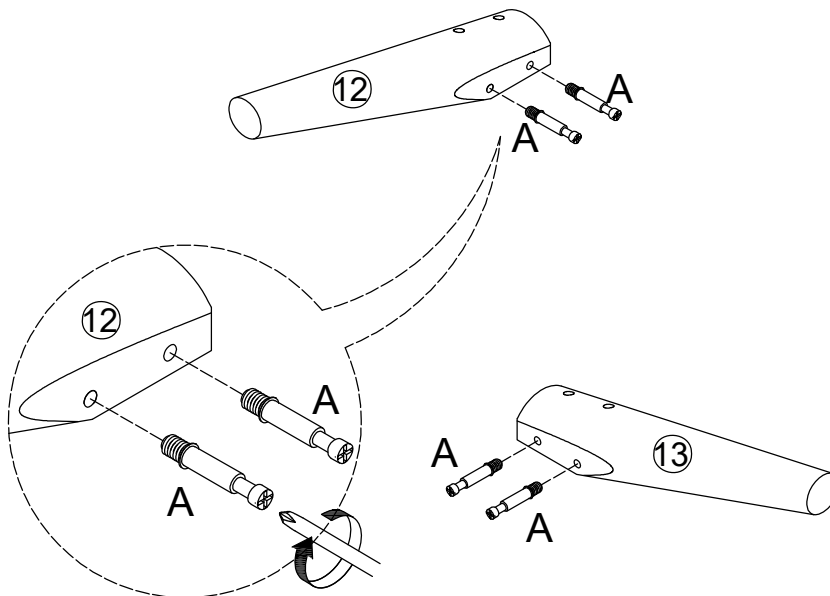
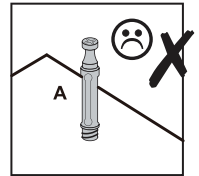
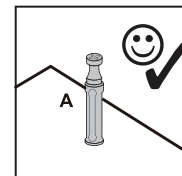
15

|   |   |    |
|---|---|----|
| D |  | x6 |
|---|---|----|



16

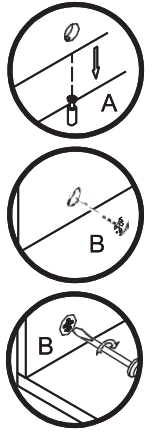
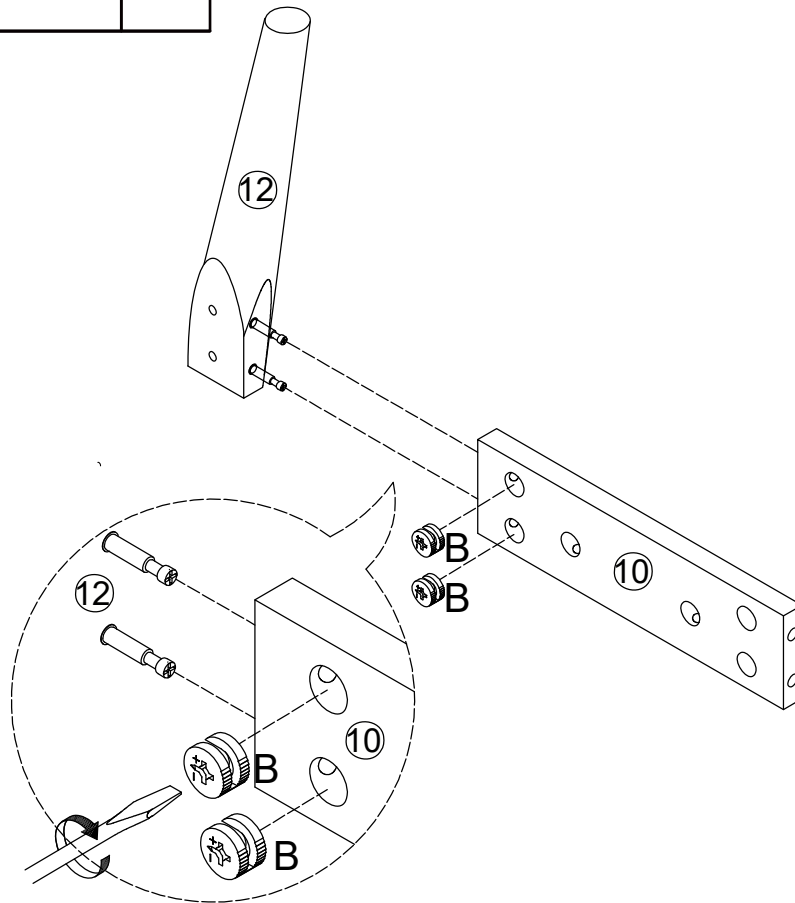
|   |   |    |
|---|---|----|
| A |  | x8 |
|---|---|----|



**x2**

17

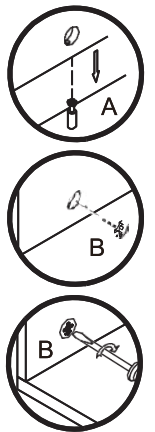
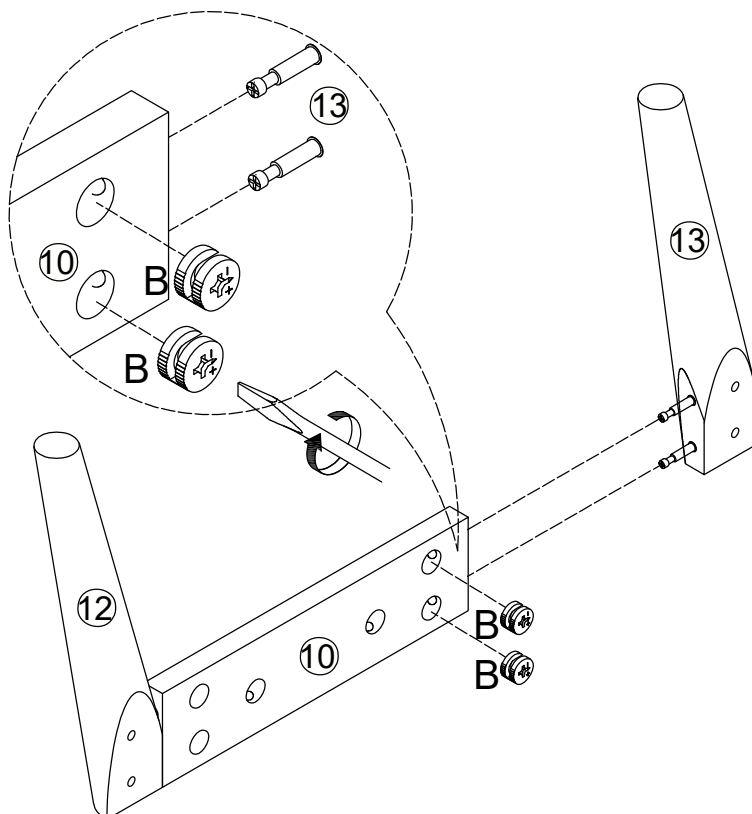
|   |   |    |
|---|---|----|
| B |  | x4 |
|---|---|----|



**x2**





18

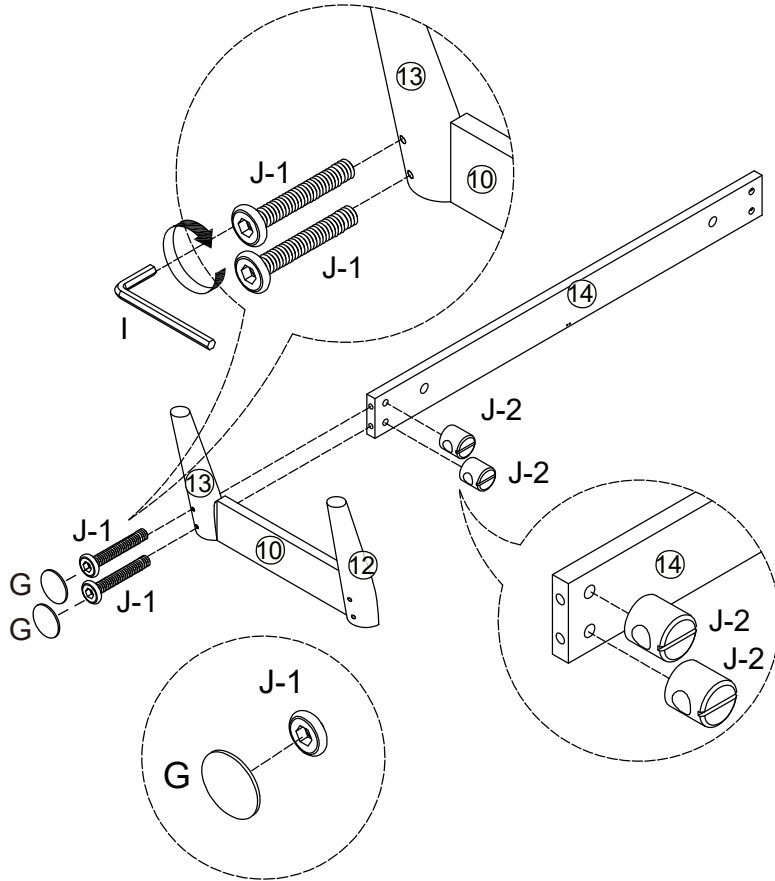
|   |   |    |
|---|---|----|
| B |  | x4 |
|---|---|----|







**x2**

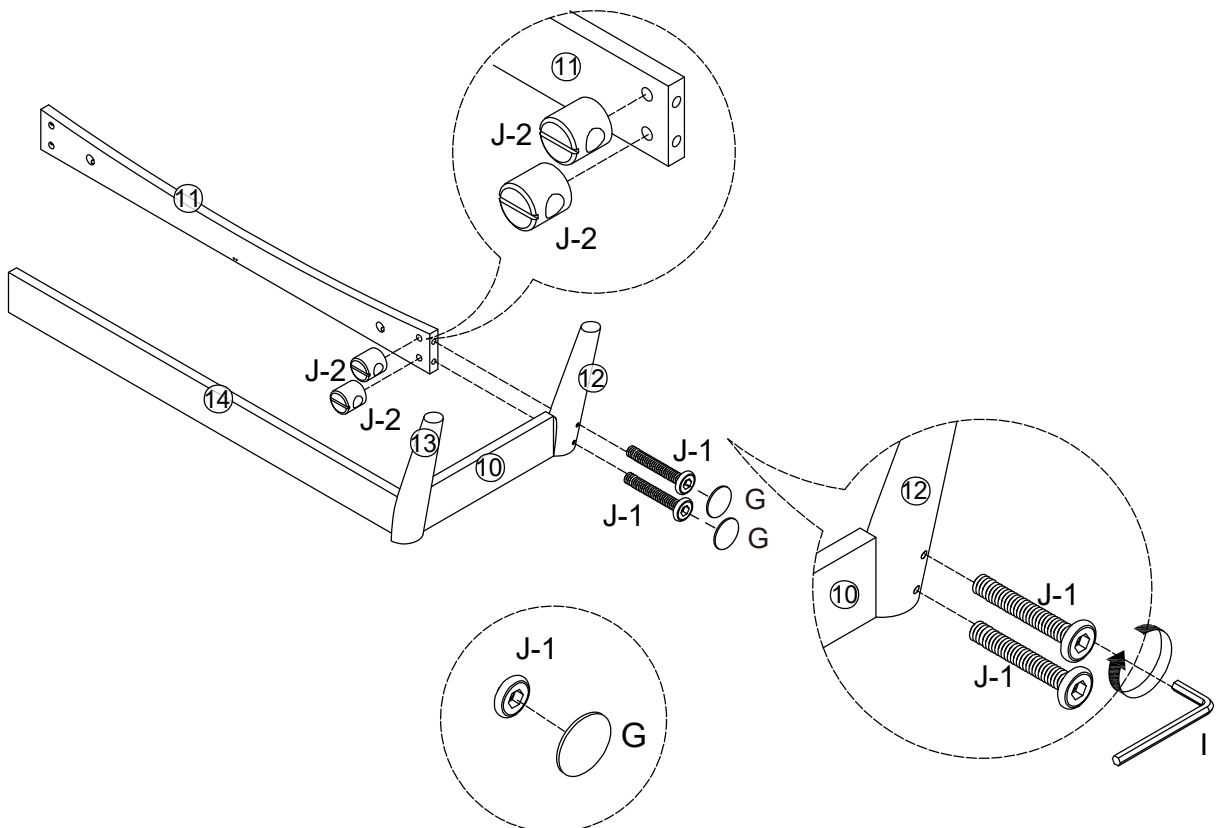
19


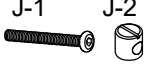

|   |   |    |   |   |    |   |   |    |
|---|---|----|---|---|----|---|---|----|
| I |  | x1 | J |   | x2 | G |  | x2 |
|---|---|----|---|---|----|---|---|----|

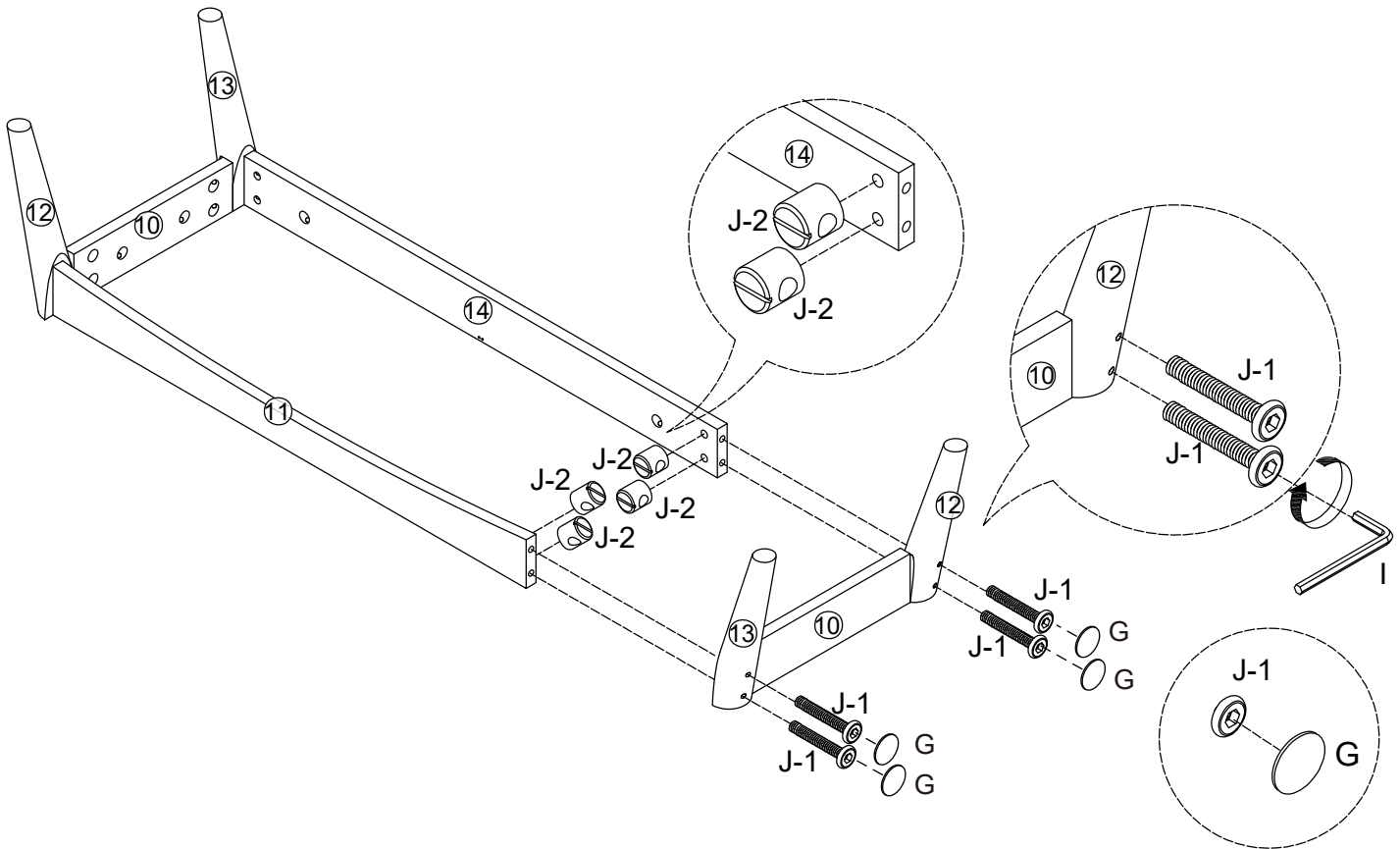


20

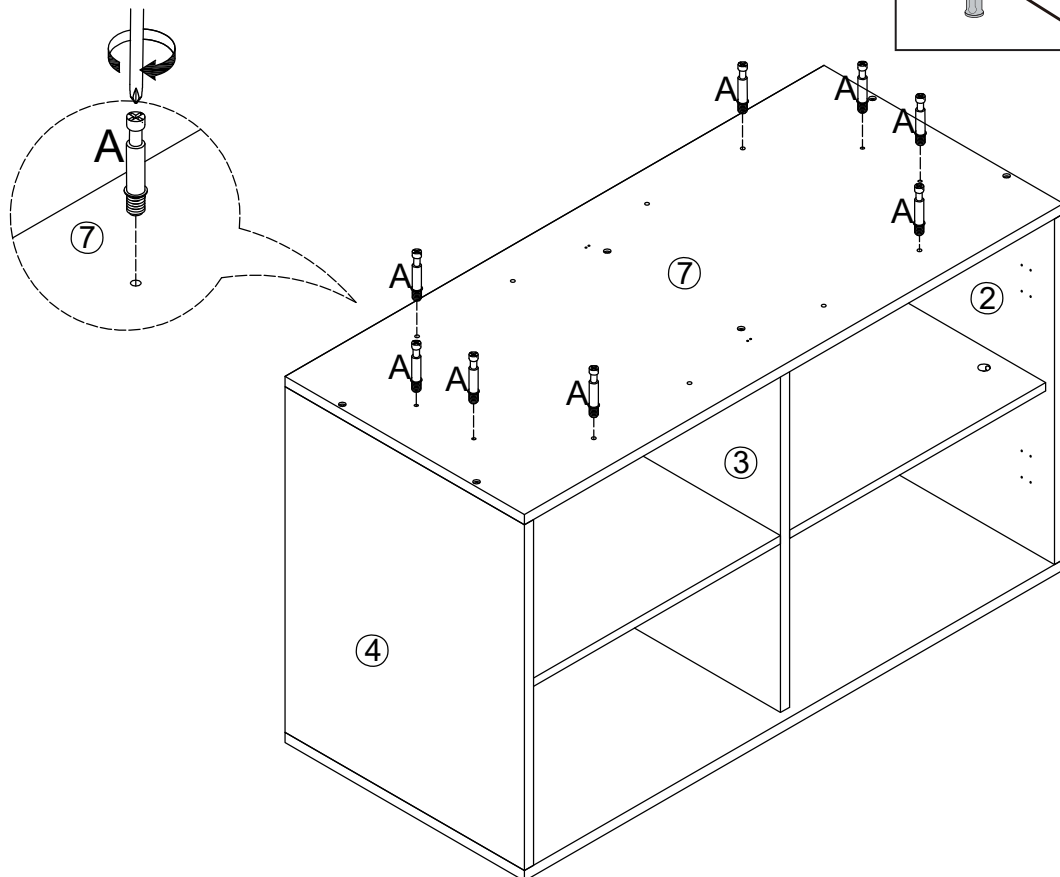
|   |   |    |   |   |    |   |   |    |
|---|---|----|---|---|----|---|---|----|
| I |  | x1 | J |   | x2 | G |  | x2 |
|---|---|----|---|---|----|---|---|----|





|    |   |   |    |   |   |    |   |   |    |
|----|---|---|----|---|---|----|---|---|----|
| 21 | I |  | x1 | J |  J-1 J-2 | x4 | G |  | x4 |
|----|---|---|----|---|---|----|---|---|----|

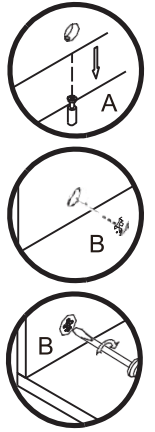
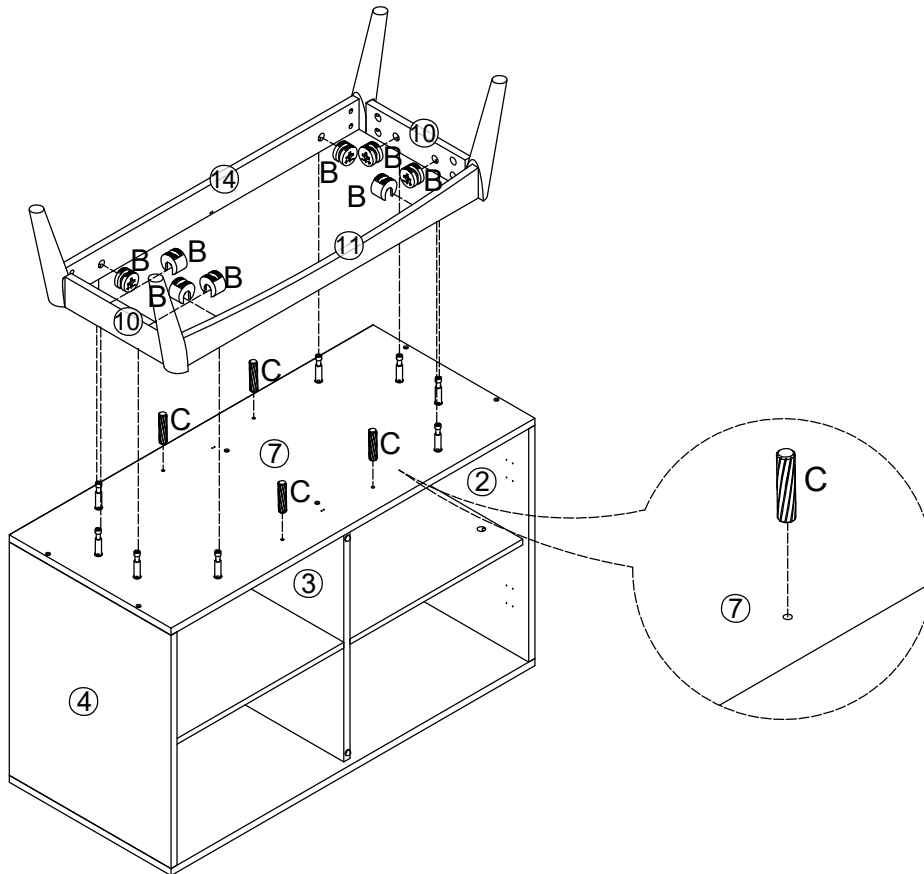


|    |   |   |    |  |   |   |
|----|---|---|----|--|---|---|
| 22 | A |  | x8 |  |  A |  A |
|----|---|---|----|--|---|---|






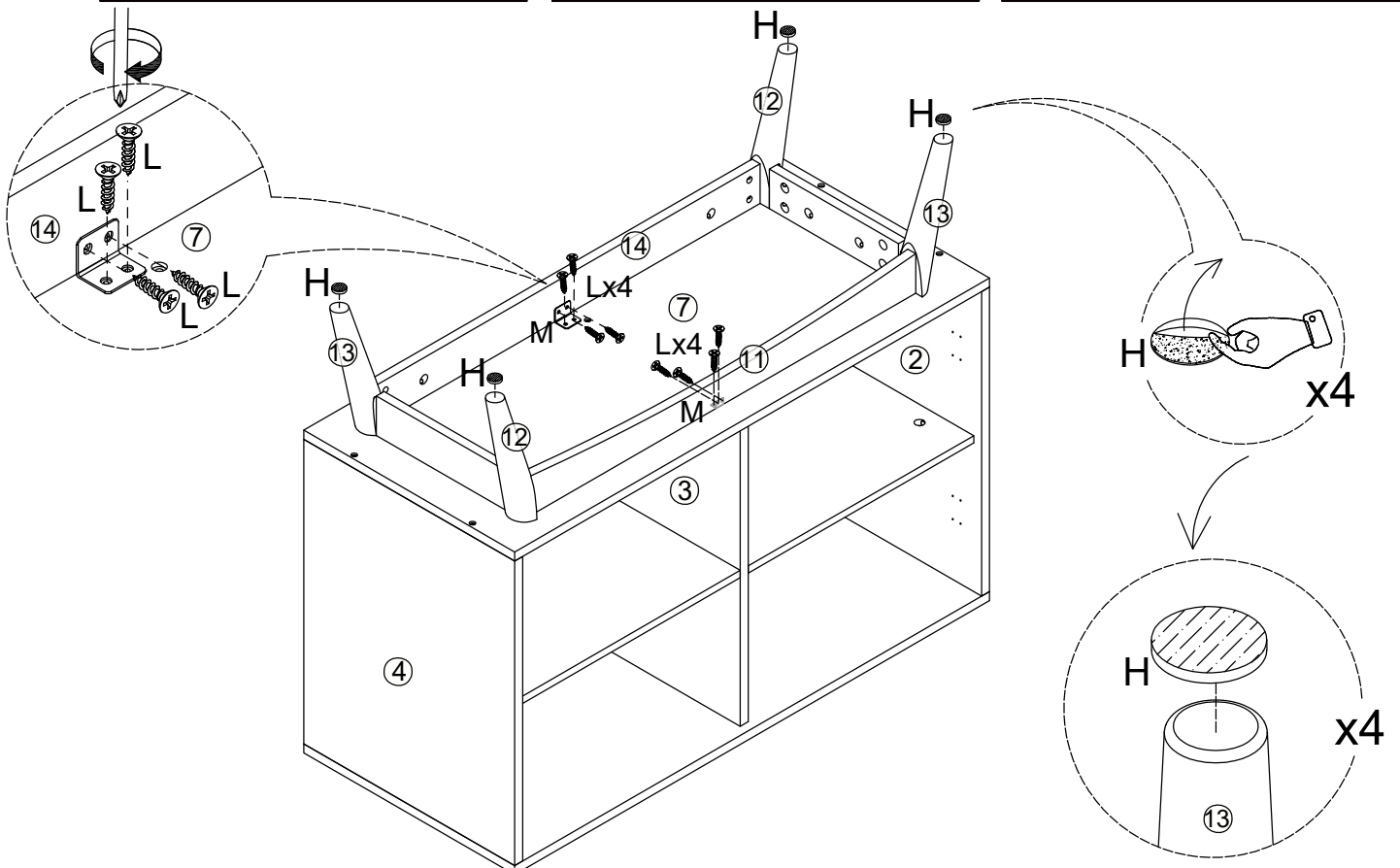
23

|   |   |    |   |   |    |
|---|---|----|---|---|----|
| B |  | x8 | C |  | x4 |
|---|---|----|---|---|----|





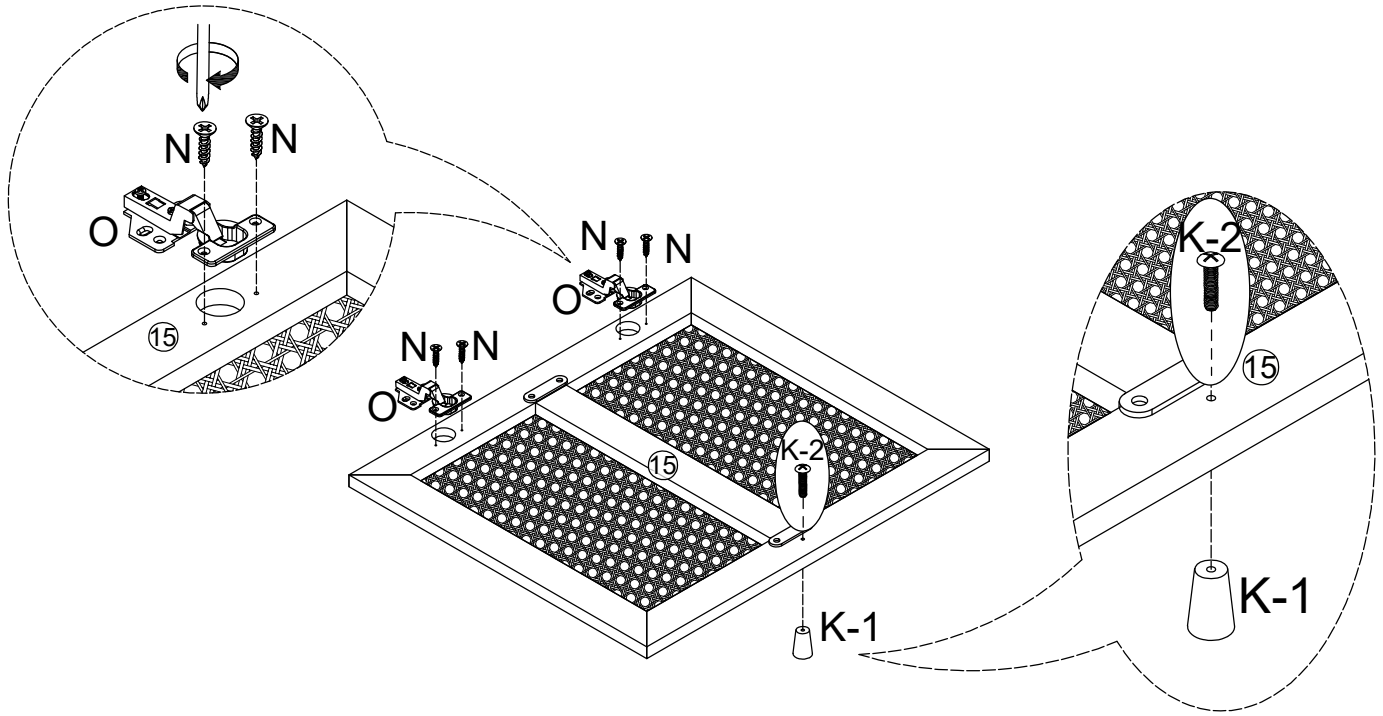
24

|   |   |    |   |   |    |   |   |    |
|---|---|----|---|---|----|---|---|----|
| L |  | x8 | M |  | x2 | H |  | x4 |
|---|---|----|---|---|----|---|---|----|




25

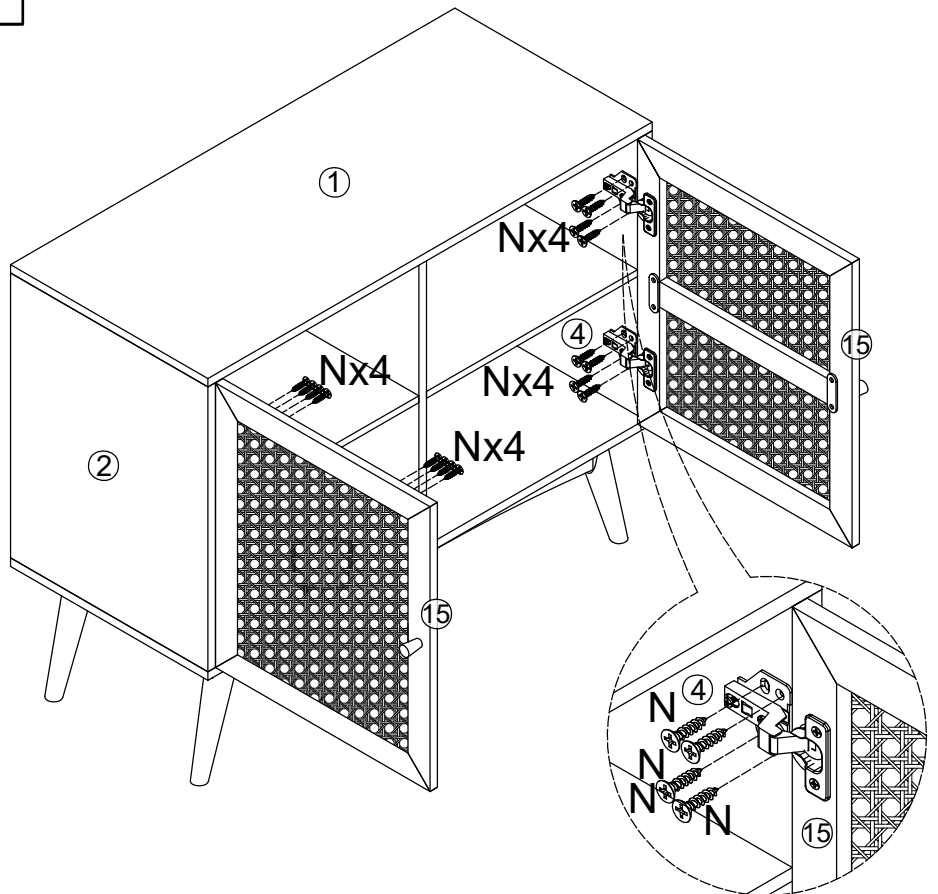
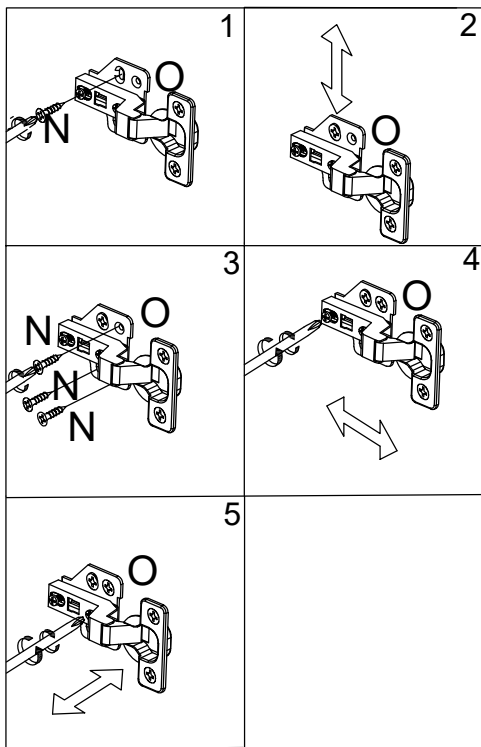
|   |     |     |    |   |   |    |   |   |    |
|---|-----|-----|----|---|---|----|---|---|----|
| K | K-1 | K-2 | x2 | N |  | x8 | O |  | x4 |
|---|-----|-----|----|---|---|----|---|---|----|





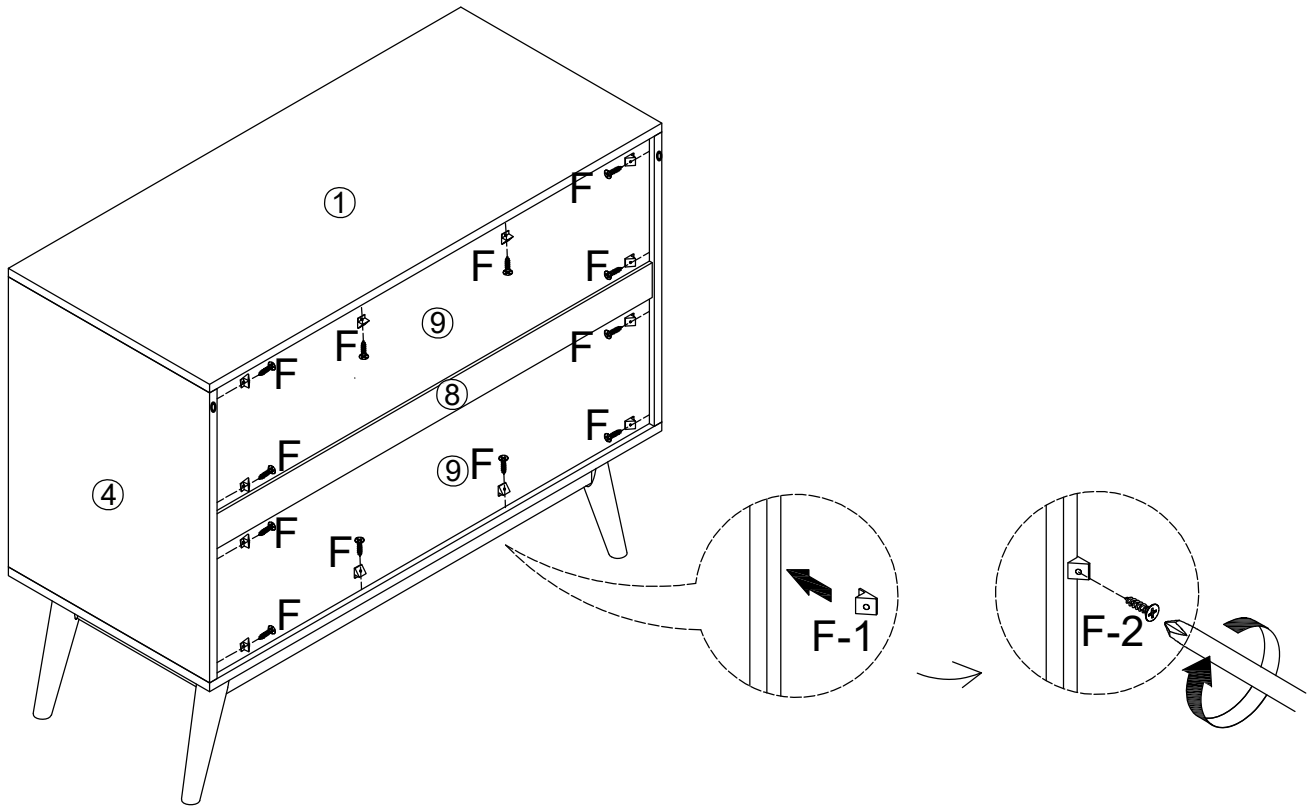
**x2**



26

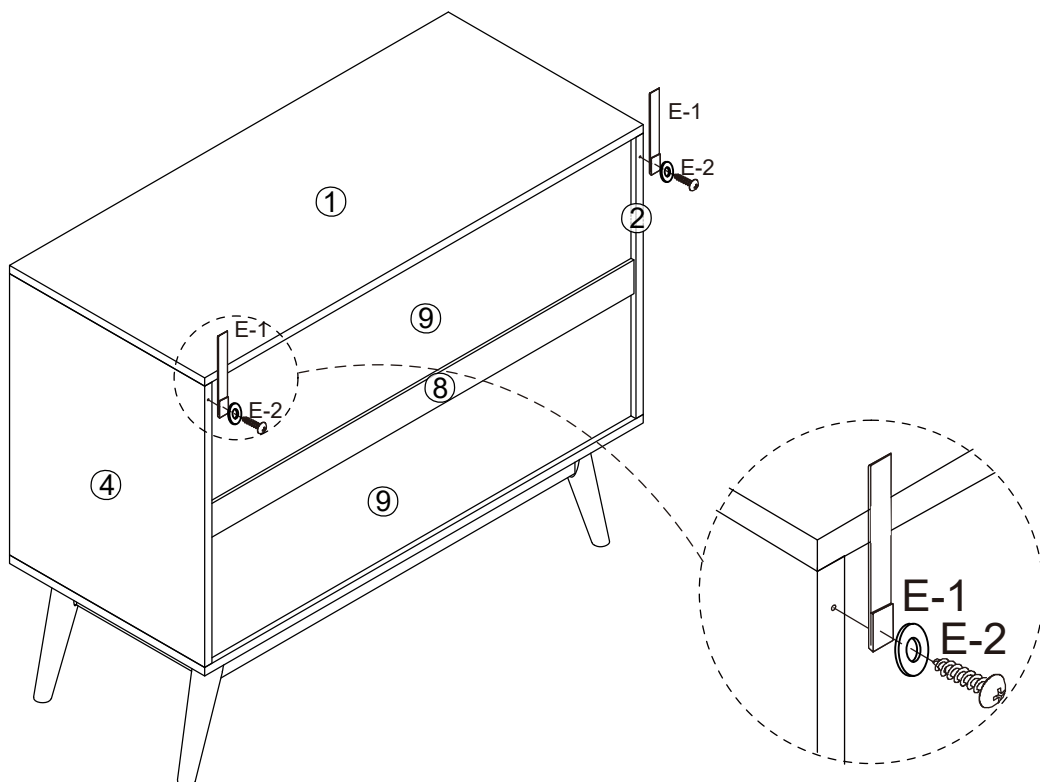
|   |   |     |
|---|---|-----|
| N |  | x16 |
|---|---|-----|

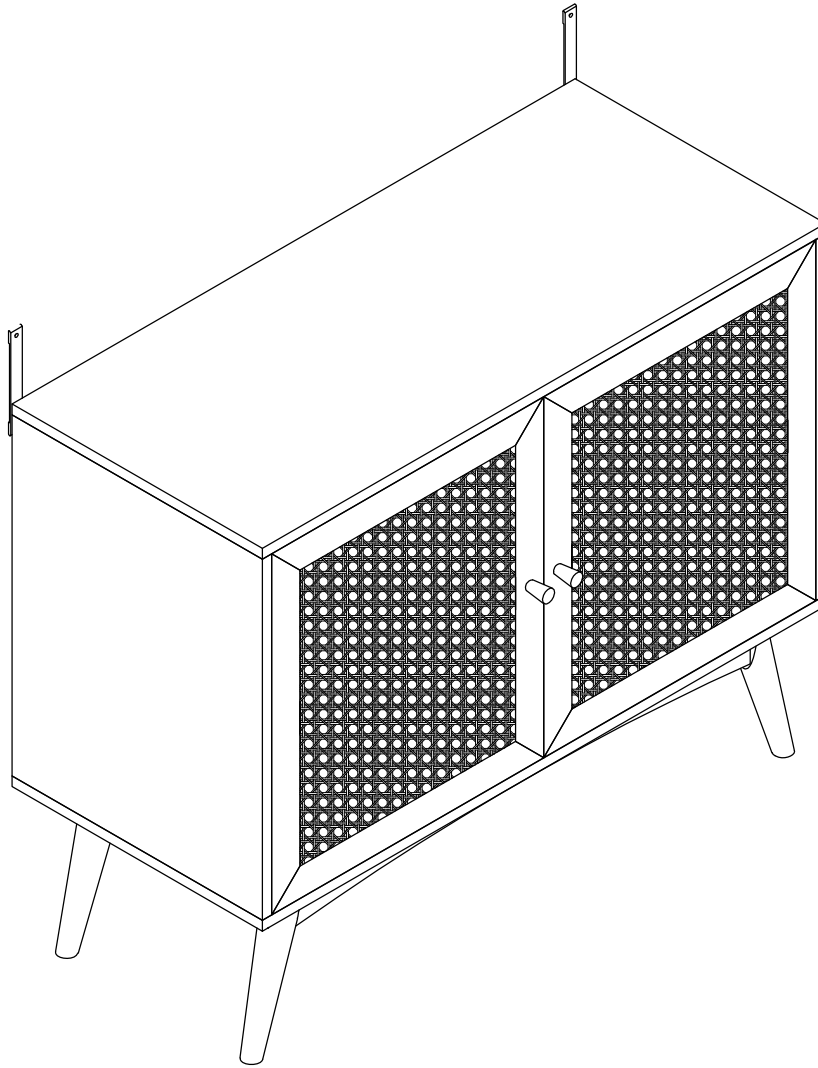


|    |   |  |  |     |
|----|---|--|--|-----|
| 27 | F | F-1<br> | F-2<br> | x12 |
|----|---|--|--|-----|



|    |   |  |  |    |
|----|---|--|--|----|
| 28 | E | E-1<br> | E-2<br> | x2 |
|----|---|--|--|----|



**FR- Fixation murale du meuble :**

Pour éviter le risque de basculement accidentel du meuble, la fixation du meuble au mur est obligatoire.  
La visserie nécessaire pour la jonction mur/meuble, dépendante de la nature du mur, n'est pas fournie.  
En cas de doute, consulter un spécialiste.

**EN- Fixing the unit to the wall:**

To prevent the furniture from accidentally tipping over, it must be fixed to the wall.  
The screws required for the wall/furniture connection, which depend on the type of wall, are not supplied.  
If in doubt, consult a specialist.

**DE- Wandbefestigung des Möbelstücks:**

Um ein versehentliches Umkippen des Möbels zu vermeiden, muss das Möbelstück an der Wand befestigt werden.  
Die für die Verbindung von Wand und Möbelstück benötigten Schrauben, die von der Beschaffenheit der Wand abhängen, sind nicht im Lieferumfang enthalten.  
Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.

**ES- Fijación del mueble a la pared:**

Para evitar que el mueble vuelque accidentalmente, debe fijarse a la pared.  
Los tornillos necesarios para la conexión pared/mueble, que dependen del tipo de pared, no se suministran.  
En caso de duda, consulte a un especialista.

**IT- Fissare il mobile alla parete:**

Per evitare che il mobile si ribalti accidentalmente, è necessario fissarlo alla parete.  
Le viti necessarie per il collegamento parete/mobile, che dipendono dal tipo di parete, non sono fornite.  
In caso di dubbio, rivolgersi a uno specialista.

**NL- Het meubel aan de muur bevestigen:**

Om te voorkomen dat het meubel per ongeluk omvalt, moet het aan de muur worden bevestigd.  
De schroeven die nodig zijn voor de verbinding tussen de muur en het meubel, die afhankelijk zijn van het type muur, worden niet meegeleverd. Raadpleeg in geval van twijfel een specialist.

**PT- Fixação do móvel à parede:**

Para evitar que o móvel tombe acidentalmente, é necessário fixá-lo à parede.  
Os parafusos necessários para a ligação parede/móvel, que dependem do tipo de parede, não são fornecidos.  
Em caso de dúvida, consultar um especialista.

# CONSEILS D'ENTRETIEN

MAINTENANCE INSTRUCTIONS | WARTUNGSHINWEISE | INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO | ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE | ONDERHOUDSINSTRUCTIES

## FR- Pour un bon entretien de votre meuble en papier décor ou mélaminé, veuillez respecter les préconisations suivantes :

- Nettoyez avec un chiffon sec, ne pas utiliser de chiffon humide.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de solvants ou abrasifs ou de liquide vaisselle.
- Évitez d'exposer votre meuble aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur sur le long terme, afin d'éviter toute décoloration du revêtement.
- Ne jamais déposer d'éléments mouillés ou chauds directement sur votre meuble et protégez la surface à l'aide de sets de table.
- Ne pas frotter la surface en cas de taches. Épongez immédiatement tout liquide renversé en tapotant doucement avec un chiffon propre, sec et absorbant pour empêcher la formation de taches.
- Pour un bon entretien de vos produits en rotin, la meilleure solution est d'effectuer un nettoyage régulier. Au moins une fois par semaine, passer un coup d'éponge humidifiée avec du savon de Marseille ou une solution de bicarbonate de soude dans de l'eau tiède, en mettant 1 cuillère à café par litre d'eau. Rincer le tout avec une éponge humide et de l'eau claire et laissez sécher à l'air libre et à l'abri de la lumière directe. Les produits en rotin naturel doivent être utilisés à l'abri de l'humidité.

## EN- For proper care of your decor paper or melamine furniture, please follow these recommendations:

- Clean with a dry cloth, do not use a damp cloth.
- Do not use solvent-based or abrasive cleaners or washing-up liquid.
- Avoid exposing your furniture to direct sunlight or sources of heat over the long term, to prevent the coating from discolouring.
- Never place wet or hot items directly on your furniture and protect the surface with placemats.
- Do not rub the surface in the event of stains. Immediately blot up any spilt liquid by gently dabbing with a clean, dry, absorbent cloth to prevent stains from forming.
- The best way to care for your rattan products is to clean them regularly. At least once a week, use a sponge moistened with Marseille soap or a solution of bicarbonate of soda in warm water, using 1 teaspoon per litre of water. Rinse with a damp sponge and clean water and leave to dry in the open air away from direct light. Natural rattan products should be used away from moisture.

## DE- Um Ihr Möbelstück aus Dekorpapier oder Melamin richtig zu pflegen, beachten Sie bitte die folgenden Empfehlungen:

- Reinigen Sie mit einem trockenen Tuch, verwenden Sie keine feuchten Tücher.
- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Spülmittel.
- Vermeiden Sie es, Ihr Möbelstück langfristig direkter Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen auszusetzen, um ein Ausbleichen der Beschichtung zu vermeiden.
- Stellen Sie niemals nasse oder heiße Gegenstände direkt auf Ihr Möbelstück und schützen Sie die Oberfläche mit Tischsets.
- Reiben Sie bei Flecken nicht an der Oberfläche. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten sofort auf, indem Sie sie mit einem sauberen, trockenen und saugfähigen Tuch sanft abklopfen, um die Bildung von Flecken zu verhindern.
- Die beste Lösung für eine gute Pflege Ihrer Rattan Produkte ist eine regelmäßige Reinigung. Wischen Sie mindestens einmal pro Woche mit einem Schwamm, der mit Kernseife oder einer Lösung aus Natron in lauwarmem Wasser angefeuchtet ist, wobei Sie 1 Teelöffel pro Liter Wasser verwenden. Spülen Sie das Ganze mit einem feuchten Schwamm und klarem Wasser ab und lassen Sie es an der Luft und vor direktem Licht geschützt trocknen. Produkte aus natürlichem Rattan sollten vor Feuchtigkeit geschützt verwendet werden.

## ES- Para un cuidado adecuado de sus muebles de papel decorado o melamina, siga estas recomendaciones:

- Limpie con un paño seco, no utilice un paño húmedo.
- No utilice productos de limpieza abrasivos o con disolventes ni detergentes líquidos.
- Evite exponer sus muebles a la luz directa del sol o a fuentes de calor a largo plazo, para evitar que el revestimiento se decolore.
- No coloque nunca objetos húmedos o calientes directamente sobre los muebles y proteja la superficie con manteles individuales.
- No frote la superficie en caso de manchas. Limpie inmediatamente cualquier líquido derramado frotando suavemente con un paño limpio, seco y absorbente para evitar que se formen manchas.
- La mejor forma de cuidar sus productos de ratán es limpiarlos con regularidad. Al menos una vez a la semana, utilice una esponja humedecida con jabón de Marsella o una solución de bicarbonato de sodio en agua tibia, a razón de 1 cucharadita por litro de agua. Aclarar con una esponja húmeda y agua limpia y dejar secar al aire libre, lejos de la luz directa. Los productos de ratán natural deben utilizarse lejos de la humedad.

## IT- Per una corretta manutenzione dei mobili in carta decorativa o melamina, seguire le seguenti raccomandazioni:

- Pulire con un panno asciutto, non usare un panno umido.
- Non utilizzare detergenti o detersivi a base di solventi o abrasivi.
- Evitare di esporre i mobili alla luce diretta del sole o a fonti di calore a lungo termine, per evitare che il rivestimento si scolorisca.
- Non appoggiare mai oggetti bagnati o caldi direttamente sui mobili e proteggere la superficie con tovaglette.
- Non strofinare la superficie in caso di macchie. Asciugare immediatamente il liquido versato tamponando delicatamente con un panno pulito, asciutto e assorbente per evitare la formazione di macchie.
- Il modo migliore per prendersi cura dei prodotti in rattan è pulirli regolarmente. Almeno una volta alla settimana, utilizzate una spugna inumidita con sapone di Marsiglia o una soluzione di bicarbonato di sodio in acqua tiepida, utilizzando 1 cucchiaino per litro d'acqua. Risciacquare con una spugna umida e acqua pulita e lasciare asciugare all'aria aperta, lontano dalla luce diretta. I prodotti in rattan naturale devono essere utilizzati al riparo dall'umidità.

## NL- Volg deze aanbevelingen voor het juiste onderhoud van je decoratieve papieren of melamine meubelen:

- Reinig met een droge doek, gebruik geen vochtige doek.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen met oplosmiddelen, schuurmiddelen of afwasmiddel.
- Stel je meubels niet langdurig bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen om verkleuring van de coating te voorkomen.
- Plaats nooit natte of hete voorwerpen direct op je meubels en bescherm het oppervlak met placemats.
- Wrijf niet over het oppervlak bij vlekken. Dep gemorste vloeistof onmiddellijk op met een schone, droge, absorberende doek om vlekvorming te voorkomen.
- De beste manier om uw rotanproducten te onderhouden is door ze regelmatig schoon te maken. Gebruik minstens een keer per week een spons bevochtigd met Marseille zeep of een oplossing van zuiveringszout in warm water, met 1 theelepel per liter water. Spoel af met een vochtige spons en schoon water en laat drogen in de buitenlucht, uit de buurt van direct licht. Natuurlijke rotanproducten mogen niet vochtig zijn.

## PT- Para cuidar corretamente dos seus móveis de papel decorativo ou de melamina, siga estas recomendações:

- Limpar com um pano seco, não utilizar um pano húmido.
- Não utilizar produtos de limpeza à base de solventes ou abrasivos, nem detergentes para a loiça.
- Evite expor os seus móveis à luz solar direta ou a fontes de calor a longo prazo, para evitar a descoloração do revestimento.
- Nunca coloque objectos molhados ou quentes diretamente sobre os seus móveis e proteja a superfície com individuais de mesa.
- Em caso de nódoas, não esfregar a superfície. Para evitar a formação de manchas, limpe imediatamente o líquido derramado com um pano limpo, seco e absorvente.
- A melhor forma de cuidar dos seus produtos de rotim é limpá-los regularmente. Pelo menos uma vez por semana, utilize uma esponja humedecida com sabão de Marselha ou uma solução de bicarbonato de sódio em água morna, utilizando 1 colher de chá por litro de água. Enxaguar com uma esponja húmida e água limpa e deixar secar ao ar livre, longe da luz direta. Os produtos de rotim natural devem ser utilizados ao abrigo da humidade.

# GARANTIE

## LA GARANTIE

Votre produit est garanti 2 ans.

La garantie ID COM s'applique aux produits neufs vendus selon les conditions habituelles par les distributeurs professionnels (les soldeurs et liquidateurs sont exclus).

Pour toute demande de prise en charge, nous vous remercions de bien vouloir prendre contact avec notre Service Après-Vente par email à l'adresse . Il vous sera alors demandé de fournir des photos du produit faisant l'objet de la réclamation ou de le retourner au distributeur ID COM dans son emballage d'origine, avec tous les accessoires et documentation associés, accompagné de la facture d'achat et en bon état de propreté.

Les frais de retour demeurent à notre charge si notre responsabilité est avérée pour vice apparent, défaut de conformité ou manquant, suite à l'expertise effectuée dans nos usines. Ces frais devront donc être avancés par vos soins et vous serez remboursés dans l'hypothèse où notre responsabilité est engagée.

A défaut, ceux-ci demeureront à votre charge.

La date de mise en service prise en considération en cas de litige ou de réclamation sera celle de la facture du produit neuf délivré au consommateur.

Dans le cadre de la mise en œuvre de la garantie légale de conformité, un produit non-conforme ou défectueux pourra être, à votre choix, réparé ou remplacé. En cas de réparation du produit, dans le délai de la garantie légale de conformité, vous bénéficierez d'une extension de garantie de six (6) mois supplémentaires.

Lorsque vous choisissez la réparation du produit, si celle-ci est impossible, nous procéderons au remplacement du produit. Ce nouveau produit sera alors couvert par une nouvelle garantie de deux (2) ans.

Si le remplacement par un produit identique est impossible, nous nous réservons la possibilité de proposer un produit de remplacement équivalent. Vous êtes libres d'accepter ou de refuser ce dernier.

Si le produit ne peut être ni réparé ni remplacé, et que le produit de remplacement ne vous convient pas, alors vous disposez d'une des options suivantes :

- Soit, vous gardez le produit et un remboursement partiel sera effectué ;
- Soit, vous restituez le produit et le remboursement intégral sera effectué.

## CHAMPS D'APPLICATION

La garantie s'applique dans le cadre d'un usage normal pour les défauts de conception, de fabrication ou de composants qui se révéleraient à l'utilisation et concerne :

1. Solidité de la structure
2. Solidité de la suspension ou du support d'assise

La garantie ne s'applique qu'après expertise du produit par nos services sur la base des photos transmises ou après réception du produit dans nos locaux.

## SONT EXCLUS DE LA GARANTIE

Les défauts d'aspect visibles non déclarés auprès du distributeur lors de la réception du produit.

Les conséquences sur le produit des défauts d'utilisation :

- Utilisation inappropriée du produit ou ne respectant pas les instructions du manuel d'utilisation
- Altération des coloris consécutive à une exposition prolongée à la lumière naturelle ou artificielle
- L'utilisation dans les conditions atmosphériques non adaptées (humidité, ou chauffage excessif)
- Les altérations du cuir et revêtements provoquées par le sébum et la transpiration
- Les produits reçus en retour dans un état sale et/ou présentant des dégradations volontaires
- Les défauts ou détériorations provoqués sur le produit par un usage différent de celui pour lequel il est conçu
- Les défauts résultant de mauvaises manipulations, d'un mauvais entretien du produit, de modification de construction et des caractéristiques d'origine du produit, de l'usage de la force, de surcharges excessives ou de réparations entreprises sans notre accord
- Les détériorations consécutives à un accident en cours de transport

Les modifications d'aspect liées à l'usage du produit et à l'usure naturelle :

- Assouplissement des mousses, pochage des cuirs, tissus et microfibres
- Usure, déchirure et salissures des revêtements
- Évolution naturelle des couleurs, vernis et boiseries dans le temps

## TOLERANCES DE FABRICATION

Les dimensions, échantillons de tissus, cuirs et teintes de bois en votre possession sont uniquement donnés à titre indicatif. Nous ne pouvons assurer une similitude de coloris et d'aspect sur les livraisons par rapport aux échantillons.

Pour les réassorts tissus, cuirs ou teintes de bois, nous ne pouvons assurer la même base de coloris. Toute différence d'aspect ne peut faire l'objet d'une réclamation.

BIEN VIVRE ET VIVRE LONGTEMPS AVEC VOTRE PRODUIT DEMANDE LE RESPECT DE QUELQUES REGLES SIMPLES ET DE BON SENS TELLES QUE

- Ne pas s'installer/s'asseoir sur des parties du produit non-déstinées à cet effet et ne pas s'installer/s'asseoir brusquement en se laissant tomber.
- Ne pas déplacer le produit en tirant sur la devanture.
- Ne pas exposer le produit au soleil, à la lune et à toute source excessive de lumière et de chaleur.
- Éviter les atmosphères trop humides : les revêtements et/ou les structures peuvent alors se détendre/détériorer de manière excessive.
- Ne pas faire une manipulation inadaptée des accessoires des produits
- Veiller autant que possible à utiliser toutes les places du produit de manière équivalente afin de maintenir un confort homogène de l'ensemble.

A l'usage, le produit s'assouplira donnant ainsi son confort maximum. Il est normal que des modifications d'usage du produit apparaissent avec le temps.

## PRECAUTIONS POUR UN USAGE PROLONGE

- Respecter les précautions d'entretien indiquée dans la présente notice.
- Les tissus d'ameublement demandent un entretien régulier car ils sont exposés en permanence à la poussière et aux salissures.
- Il ne faut pas attendre que le revêtement soit très sale pour procéder au nettoyage.
- Un dépoussiérage régulier avec notamment un aspirateur (équipé d'une brosse fauteuil) est conseillé.

## EN CAS DE TÂCHES

- La rapidité d'action est déterminante pour l'obtention d'un bon résultat. Epongez les tâches humides à l'aide d'un linge absorbant en tamponnant.
- N'appliquez jamais un produit de nettoyage directement sur un revêtement mais imbibez un linge blanc et propre ou une éponge
- Essayez toujours l'action du produit d'abord sur une partie non-visible du produit et ensuite après vérification, enlevez la tâche avec le linge imbibé en frottant du bord vers le milieu.
- Ne pas utiliser de produits d'entretien abrasifs pour nettoyer votre produit



FR  
Donnez ou recyclez  
vos meubles.



Association



Magasin



Déchèterie



# WARRANTY

## THE WARRANTY

Your product comes with a 2-year warranty.  
The ID COM warranty applies to new products sold according to the usual conditions by professional distributors (discounters and liquidators are excluded).

For any request for assistance, please contact our After-Sales Service by email. You will then be asked to provide photos of the product that is the subject of the complaint or to return it to the ID COM distributor in its original packaging, with all the associated accessories and documentation, along with the purchase invoice and in a good state of cleanliness.

Return fees remain at our expense if our responsibility is proven for an apparent defect, lack of conformity or missing, following an examination conducted in our factories. These fees must therefore be advanced by you and you will be reimbursed in the event our responsibility is incurred. Otherwise, the latter will remain at your expense.

The date put into service that will be taken into consideration in case of a dispute or complaint will be that of the invoice of the new product delivered to the consumer.

In the framework of the implementation of the legal warranty of conformity, a non-compliant or defective product can be, of your choice, repaired or replaced. In the event the product is repaired, and if the legal warranty of conformity is still in effect, you will benefit from a warranty extension of an additional six (6) months.

When you choose to have the product repaired, if this is impossible, we will replace the product. This new product will then be covered by a new warranty of two (2) years.

If replacing the product with an identical product is impossible, we reserve the right to suggest an equivalent replacement product. You are free to accept or refuse the latter.

If the product can neither be repaired or replaced, and the replacement product does not suit you, you then have one of the following options:

- Either you keep the product and a partial reimbursement will be made;
- Or you return the product and a full reimbursement will be made.

## SCOPE

The warranty applies in the framework of normal use for design, manufacture or component defects which would be detected during use and relate to:

1. Solidity of the structure
2. Solidity of the suspension or of the seat support

The warranty only applies after our services have assessed the product on the basis of the photos submitted or after the product has been received in our premises.

## WARRANTY EXCLUSIONS

Visible defects in appearance not declared to the distributor upon receipt of the product.

The consequences on the product from use defects:

- Inappropriate use of the product or use that does not comply with the instructions for use
- Alteration of colours resulting from prolonged exposure to natural or artificial light
- Use in unsuitable atmospheric conditions (humidity, or excessive heating)
- Leather and covering alterations caused by sebum and perspiration
- Products returned to us in a dirty state and/or that have voluntary degradations
- Defects or deteriorations caused to the product by a use different from that for which it was intended
- Defects resulting from incorrect handling, poor maintenance of the product, modification of the construction and of the original characteristics of the product, the use of force, excessive overloads or repairs undertaken without our approval
- Deteriorations resulting from an accident during transport
- Modifications to the appearance linked to the use of the product and natural wear:
- Softening of foams, sagging of leather, fabrics and microfibres
- Wear, tearing and dirtying of the covers
- Natural change in colours, varnish and woodwork over time

## MANUFACTURING TOLERANCES

The dimensions, samples of fabric, leather and wood finishes in your possession are solely provided for the purposes of information. We cannot ensure a similarity of colours and appearance on deliveries with respect to samples.

For the matching of fabric, leather or wood finishes, we cannot ensure the same colour base. Any difference in appearance cannot be the subject of a complaint.

## GETTING A GOOD AND LONG LIFE OUT OF YOUR PRODUCT REQUIRES COMPLIANCE WITH A FEW SIMPLE AND COMMON-SENSE RULES SUCH AS

- Not leaning/sitting on the parts of the product that are not intended for this purpose and not leaning/sitting abruptly by allowing yourself to fall.
- Not moving the product by pulling on the front.
- Not exposing the product to the sun, the moon and any excessive source of light and heat.
- Avoiding excessively humid atmospheres: the coverings and/or the structures can then expand/deteriorate excessively.
- Not unsuitably handling the accessories of the products
- Ensure as much as possible that all the seats on the product are used equivalently in order to maintain homogeneous comfort as a whole.

In use, the product will soften thus giving its maximum comfort. It is normal for modifications due to use of the product to appear over time.

## PRECAUTIONS FOR PROLONGED USE

- Observe the maintenance precautions indicated in this manual
- Furniture fabric requires regular care because it is constantly exposed to dust and dirt.
- Do not wait for the covering to become very dirty before cleaning it.
- Regular dusting with a vacuum cleaner in particular (equipped with an armchair brush) is recommended.

## IN CASE OF A STAIN

- Acting quickly is a determining factor in order to obtain good results. Sponge wet stains using an absorbent cloth by blotting it.
- Never apply a cleaning product directly on a product covering; instead soak a white and clean cloth or a sponge.
- Always first test the action of the product on a non-visible part of the seat and then after verification, remove the stain with the soaked cloth by rubbing from the edge to the middle.
- Do not use abrasive cleaning products to clean your product.

# GARANTIE

## DIE GARANTIE

Ihr Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren.  
Die ID COM-Garantie gilt für neue Produkte, die zu den üblichen Bedingungen von professionellen Händlern verkauft werden (Ausverkäufer und Liquidatoren sind ausgeschlossen).

Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an unseren Kundendienst unter . Sie werden dann gebeten, Fotos des beanstandeten Produkts zur Verfügung zu stellen oder es in der Originalverpackung, mit allen dazugehörigen Zubehörteilen und Unterlagen, zusammen mit der Kaufrechnung und in einem sauberen Zustand an den ID COM-Händler zurückzusenden. Die Rücksendekosten gehen zu unseren Lasten, wenn unsere Haftung aufgrund eines offensichtlichen Mangels, einer Nichtübereinstimmung oder eines fehlenden Teils nach der in unseren Betrieben durchgeführten Überprüfung festgestellt wird. Diese Kosten müssen also von Ihnen vorgestreckt werden und werden Ihnen zurückerstattet, falls wir haftbar sind. Andernfalls gehen diese Kosten zu Ihren Lasten.

Das Datum der Inbetriebnahme, das im Falle eines Rechtsstreits oder einer Reklamation berücksichtigt wird, ist das Datum der Rechnung des dem Verbraucher gelieferten neuen Produkts. Im Rahmen der Anwendung der gesetzlichen Konformitätsgarantie kann ein nicht konformes oder defektes Produkt nach Ihrer Wahl repariert oder ersetzt werden. Wird das Produkt innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsgarantie repariert, erhalten Sie eine Garantieverlängerung um weitere sechs (6) Monate.

Wenn Sie sich für eine Reparatur des Produkts entscheiden und diese nicht möglich ist, werden wir das Produkt ersetzen. Für dieses neue Produkt gilt dann eine neue Garantie von zwei (2) Jahren.

Wenn der Ersatz durch ein identisches Produkt nicht möglich ist, behalten wir uns vor, ein gleichwertiges Ersatzprodukt anzubieten. Es steht Ihnen frei, dieses anzunehmen oder abzulehnen. Wenn das Produkt weder repariert noch ersetzt werden kann und das Ersatzprodukt Ihnen nicht zusagt, haben Sie eine der folgenden Möglichkeiten:

- Entweder behalten Sie das Produkt und es erfolgt eine teilweise Rückerstattung;
- Oder Sie geben das Produkt zurück und es erfolgt eine vollständige Rückerstattung.

## ANWENDUNGSBEREICHE

Die Garantie gilt bei normaler Nutzung für Konstruktions-, Herstellungs- oder Komponentenfehler, die sich bei der Nutzung zeigen, und betrifft:

3. die Festigkeit der Struktur
4. die Festigkeit der Federung oder der Sitzauflage

Die Garantie gilt erst, nachdem unsere Dienststellen das Produkt anhand der eingereichten Fotos bewertet haben oder nachdem das Produkt in unseren Räumlichkeiten eingetroffen ist.

## VON DER GARANTIE SIND AUSGESCHLOSSEN

Sichtbare Mängel, die dem Händler bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden.

Folgen von Gebrauchsfehlern auf das Produkt:

- Unsachgemäßer Gebrauch des Produkts oder Nichtbeachtung der Anweisungen der Bedienungsanleitung
- Farbveränderungen durch längere Einwirkung von natürlichem oder künstlichem Licht
- Benutzung unter ungeeigneten atmosphärischen Bedingungen (Feuchtigkeit oder übermäßiges Heizen)
- Veränderungen des Leders und der Beschichtungen durch Talg und Schweiß
- Produkte, die in schmutzigem Zustand und/oder mit vorsätzlichen Beschädigungen zurückgeschickt wurden
- Mängel oder Beschädigungen, die an dem Produkt durch eine andere Nutzung als die vorgesehene verursacht wurden
- Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Änderungen der Konstruktion und der ursprünglichen Eigenschaften des Produkts, Gewaltanwendung, übermäßige Belastung oder ohne unsere Zustimmung durchgeführte Reparaturen entstanden sind
- Beschädigungen durch einen Unfall während des Transports

Veränderungen des Aussehens, die durch den Gebrauch des Produkts und durch natürliche Abnutzung entstehen:

- Weichwerden von Schaumstoffen, Pochieren von Leder, Stoffen und Mikrofasern
- Abnutzung, Risse und Verschmutzungen der Bezüge
- Natürliche Veränderung von Farben, Lacken und Holzarbeiten im Laufe der Zeit

## FERTIGUNGSTOLERANZEN

Die in Ihrem Besitz befindlichen Maße, Muster für Stoffe, Leder und Holzfarben sind nur zur Orientierung gedacht. Wir können nicht garantieren, dass die Farben und das Aussehen der Lieferungen den Mustern ähneln.

Bei Nachbestellungen von Stoffen, Leder oder Holzfarben können wir nicht die gleiche Farbbasis gewährleisten. Abweichungen im Aussehen können nicht reklamiert werden.

## EIN GUTES UND LANGES LEBEN MIT IHREM PRODUKT ERFORDERT DIE EINHALTUNG EINIGER EINFACHER UND VERNÜNFTIGER REGELN, WIE Z. B.

- Setzen Sie sich nicht auf Teile des Produkts, die nicht dafür vorgesehen sind, und setzen Sie sich / lassen Sie sich nicht rückartig darauf fallen.
- Verschieben Sie das Produkt nicht durch Ziehen an der Vorderseite.
- Setzen Sie das Produkt nicht Sonne, Mond oder einer übermäßigen Licht- und Wärmequelle aus.
- Vermeiden Sie zu feuchte Umgebung: Beschichtungen und/oder Strukturen können sich dadurch übermäßig ausdehnen/beschädigen.
- Vermeiden Sie unsachgemäßen Umgang mit dem Zubehör der Produkte
- Achten Sie so weit wie möglich darauf, alle Plätze des Produkts gleichmäßig zu nutzen, um einen einheitlichen Komfort des Ganzen zu wahren.

Im Laufe der Benutzung wird das Produkt weicher und bietet so höchsten Komfort. Es ist normal, dass sich das Produkt mit der Zeit durch die Benutzung verändert.

## VORSICHTSMASSNAHMEN BEI LÄNGEREM GEBRAUCH

- Beachten Sie die in dieser Anleitung angegebenen Wartungshinweise
- Möbelstoffe brauchen regelmäßige Pflege, da sie ständig Staub und Verunreinigung ausgesetzt sind.
- Mit der Reinigung sollte man nicht warten, bis der Bezug stark verschmutzt ist.
- Regelmäßiges Staubentfernen, insbesondere mit einem Staubsauger (mit Sesselbürste), ist empfehlenswert.

## BEI FLECKEN

- Schnelles Handeln ist entscheidend für ein gutes Ergebnis. Die noch feuchten Flecken mit einem saugfähigen Tuch abtupfen.
- Tragen Sie Reinigungsmittel nie direkt auf einen Belag auf, sondern tränken Sie ein sauberes, weißes Tuch oder einen Schwamm darin
- Die Wirkung des Mittels immer zuerst an einer nicht sichtbaren Stelle des Sitzes prüfen und dann den Fleck mit dem getränkten Tuch durch Reiben vom Rand zur Mitte hin entfernen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, um Ihr Produkt zu reinigen.

# GARANTÍA

## LA GARANTIA

Su producto tiene una garantía de 3 años.

La garantía ID COM se aplica a los productos nuevos vendidos en las condiciones habituales por los distribuidores profesionales (se excluyen las tiendas de descuento y los liquidadores).

Para cualquier solicitud de asistencia, póngase en contacto con nuestro Servicio Posventa por correo electrónico en . A continuación, se le pedirá que aporte fotos del producto objeto de la reclamación o que lo devuelva al distribuidor ID COM en su embalaje original, con todos los accesorios y documentación asociada, acompañado de la factura de compra y en un estado limpio. Correremos con los gastos de devolución del producto si somos responsables de un defecto, de la no conformidad o un producto incompleto, tras una inspección en nuestra fábrica. Por lo tanto, debe adelantar estos costes que se le reembolsarán si la responsabilidad es nuestra. En caso contrario, quedarán a su cargo.

La fecha de puesta en servicio que se tendrá en cuenta en caso de litigio o reclamación será la de la factura del nuevo producto entregado al consumidor.

En el marco de la aplicación de la garantía legal de conformidad, un producto no conforme o defectuoso puede repararse o reemplazarse, a su elección. En caso de reparación del producto se repara dentro del periodo de garantía legal de conformidad, se beneficiará de seis (6) meses adicionales de garantía.

En caso de que la reparación no sea posible, reemplazaremos el producto. Este nuevo producto estará cubierto por una nueva garantía de tres (3) años.

Si no es posible la sustitución por un producto idéntico, nos reservamos el derecho de ofrecer un producto de sustitución equivalente. Usted es libre de aceptar o rechazar esto último.

Si el producto no puede repararse o reemplazarse, y el producto de sustitución no es adecuado para usted, tiene una de las siguientes opciones:

- O se queda con el producto y se le hace un reembolso parcial;
- O devuelve el producto y se le reembolsará el importe total.

## ALCANCE

La garantía se aplica en el marco de un uso normal para los defectos de diseño, fabricación o de los componentes que se manifieste durante el uso y se refiere a:

5. La solidez de la estructura.
6. La solidez de la suspensión o del soporte del asiento.

La garantía sólo se aplica después de que nuestros servicios hayan evaluado el producto basándose en las fotos enviadas o después de que el producto haya sido recibido en nuestras instalaciones.

## SE EXCLUYEN DE LA GARANTÍA

Defectos visibles de aspecto no declarados al distribuidor en el momento de la recepción del producto.

Consecuencias de los defectos de uso en el producto:

- Uso inadecuado del producto o no seguir las instrucciones del manual de usuario
- Decoloración de los colores debido a una exposición prolongada a la luz natural o artificial.
- Uso en condiciones atmosféricas inadecuadas (humedad o calentamiento excesivo).
- Daños en el cuero y los revestimientos causados por la grasa y la transpiración
- Productos devueltos en estado sucio o con daños intencionados.
- Defectos o daños causados al producto por un uso distinto al previsto.
- Los defectos derivados de una manipulación inadecuada, modificaciones de construcción y características originales del producto, la utilización de la fuerza, una sobrecarga excesiva o reparaciones realizadas sin nuestro consentimiento.
- Daños resultantes de un accidente durante el transporte.

Cambios de aspecto debidos al uso del producto y al desgaste natural:

- Reblandecimiento de espumas, manchas en el cuero, tejidos y microfibra.
- Desgaste y suciedad de los revestimientos.
- Evolución natural de los colores, los barnices y la carpintería con el paso del tiempo.

## TOLERANCIA DE FABRICACIÓN

Las dimensiones, las muestras de telas, cueros y tonos de madera que se le facilitan solo se dan a título indicativo. No podemos garantizar la similitud del color y el aspecto en las entregas en comparación con las muestras.

No podemos garantizar la misma base de color para las manchas de tela, cuero o madera. Cualquier diferencia en la apariencia no puede ser objeto de reclamación.

VIVIR BIEN Y DURANTE MUCHO TIEMPO CON SU PRODUCTO REQUIERE EL RESPETO DE ALGUNAS REGLAS SENCILLAS Y DE SENTIDO COMÚN, TALES COMO

- No se apoye o se sienta en partes del producto no destinadas a este fin y no se apoye o se sienta bruscamente dejándose caer.
- No mover el producto tirando de la parte delantera.
- No exponer el producto al sol, la luna o cualquier fuente de luz o calor excesiva.
- Evitar atmósferas excesivamente húmedas: los revestimientos y/o las estructuras podrían se aflojarse/deteriorarse en exceso.
- No manipule indebidamente los accesorios del producto.
- En la medida de lo posible, utilice todas las partes del producto por igual para mantener un nivel de confort uniforme.

Con el uso, el producto se hará más flexible proporcionando el máximo confort. Es normal que se produzcan cambios en el uso del producto con el paso del tiempo.

## PRECAUCIONES PARA UN USO PROLONGADO

- Respete las precauciones de mantenimiento indicadas en este manual.
- Los tejidos de las tapicerías requieren un mantenimiento regular, ya que están constantemente expuestos al polvo y la suciedad.
- No espere a que la tapicería esté muy sucia para limpiarla.
- Se recomienda limpiar regularmente el polvo con una aspiradora (equipada con un cepillo para sillones).

## EN CASO DE MANCHAS

- La rapidez es crucial para un buen resultado. Limpiar las manchas húmedas con un paño absorbente y frotar.
- No aplicar nunca un producto de limpieza directamente sobre el suelo, sino empápelos con un paño blanco limpio o una esponja.
- Probar siempre primero el producto en una parte no visible del asiento y, a continuación, eliminar la mancha con el paño empapado frotando desde el borde hacia el centro.
- No utilice productos de limpieza abrasivos para limpiar su producto.

# GARANZIA

## LA GARANZIA

Il suo prodotto ha una garanzia di due anni.

La garanzia ID COM si applica ai prodotti nuovi venduti secondo condizioni abituali da distributori professionisti (rivenditori di partite in saldo e venditori per liquidazione sono esclusi).

Per qualsiasi richiesta di assistenza, contattare il nostro Servizio Post-Vendita via e-mail all'indirizzo . Vi verrà quindi chiesto di fornire le foto del prodotto oggetto del reclamo o di restituirlo al distributore ID COM nella sua confezione originale, con tutti gli accessori e la relativa documentazione, accompagnato dalla fattura d'acquisto e in uno stato pulito. Le spese di reso sono a nostro carico qualora venisse stabilita la nostra responsabilità per vizio apparente, difetto di conformità o mancanza, a seguito di perizia effettuata presso gli stabilimenti aziendali. Queste spese dovranno pertanto essere anticipate dal cliente e gli saranno rimborsate nel momento in cui dovesse essere stabilita la nostra responsabilità. In caso contrario, rimarranno a carico del cliente.

La data di messa in servizio presa in considerazione in caso di controversia o reclamo sarà quella della fattura del prodotto nuovo consegnato al consumatore.

Nell'ambito dell'esecuzione della garanzia legale di conformità, un prodotto non conforme o difettoso può essere riparato o sostituito, a scelta del cliente. In caso di riparazione del prodotto, nei termini della garanzia legale di conformità, il cliente beneficia di una estensione di garanzia di sei (6) mesi supplementari.

Laddove la riparazione del prodotto fosse impossibile, procederemo alla sua sostituzione. Il nuovo prodotto sarà quindi coperto da una nuova garanzia di due (2) anni.

Laddove la sostituzione con un prodotto identico fosse impossibile, ci riserviamo di proporre un prodotto sostitutivo equivalente. Il cliente è libero di accettare o di rifiutare quest'ultimo.

Se il prodotto non può essere né riparato né sostituito e il prodotto sostitutivo non risulta di gradimento del cliente, quest'ultimo ha a disposizione una delle opzioni seguenti:

- Tenere il prodotto e ricevere un rimborso parziale; oppure
- Restituire il prodotto e ricevere un rimborso integrale.

## CAMPI DI APPLICAZIONE

La garanzia si applica nell'ambito di un utilizzo normale per difetti di progettazione, fabbricazione o componenti che dovessero presentarsi in sede di utilizzo e concernenti:

1. La solidità della struttura
2. La solidità della sospensione o del supporto della seduta

La garanzia si applica solo dopo che i nostri servizi hanno valutato il prodotto sulla base delle foto inviate o dopo che il prodotto è stato ricevuto nei nostri locali.

## SONO ESCLUSI DALLA GARANZIA:

Difetti visibili nell'aspetto non dichiarati al distributore al momento del ricevimento del prodotto.

Le conseguenze sul prodotto dei difetti legati all'uso:

- Utilizzo improprio del prodotto o che non rispetti le istruzioni del manuale di utilizzo
- Alterazione dei colori consecutiva a una esposizione prolungata alla luce naturale o artificiale
- Utilizzo in condizioni climatiche non adatte (umidità, riscaldamento eccessivo)
- Alterazioni della pelle e dei rivestimenti dovute a sebo e traspirazione
- Prodotti ricevuti in reso in uno stato sporco e/o che presentino deterioramenti volontari
- I difetti o i deterioramenti provocati sul prodotto da un utilizzo diverso da quello per il quale è stato progettato
- I difetti risultanti da manipolazioni improprie, scarsa manutenzione del prodotto, modifica della costruzione e caratteristiche originali del prodotto, utilizzo della forza, eccessivo sovraccarico o riparazioni effettuate senza il nostro accordo
- I deterioramenti consecutivi a incidente durante il trasporto

Le modifiche di aspetto legate all'utilizzo del prodotto e alla naturale usura:

- Ammorbidimento delle schiume, formazione di pieghe/onde su pelle, tessuti e microfibra
- Usura, lacerazioni, segni di sporco sui rivestimenti
- Evoluzione naturale di colori, vernici e rivestimenti in legno nel tempo

## TOLLERANZE DI FABBRICAZIONE

Le dimensioni, i campioni di tessuto, pelle e tinte di legno in possesso del cliente sono forniti esclusivamente a titolo indicativo. Non possiamo garantire similitudine di colore e aspetto delle consegne rispetto ai campioni.

Per i riassortimenti di tessuti, pelli o tinte di legno, non possiamo garantire la stessa base di colori. Eventuali differenze di aspetto non potranno essere oggetto di reclamo.

PER VIVERE IL PRODOTTO AL MEGLIO E A LUNGO BISOGNA RISPETTARE ALCUNE SEMPLICI REGOLE E IL BUON SENSO:

- Non posarsi/sedersi su parti del prodotto non destinate a questo scopo e non posarsi/sedersi bruscamente lasciandosi cadere.
- Non spostare il prodotto tirandolo dal davanti.
- Non esporre il prodotto al sole, alla luna e a fonti eccessive di luce e calore.
- Evitare le atmosfere troppo umide: i rivestimenti e/o le strutture potrebbero deteriorarsi eccessivamente.
- Non maneggiare gli accessori dei prodotti in modo improprio
- Cercare nella misura del possibile di utilizzare tutti i posti del prodotto in maniera equivalente, così da mantenere un comfort omogeneo dell'insieme.

Con l'uso il prodotto si ammorbidisce, dando il suo massimo comfort. È normale che con il tempo compaiano delle modifiche d'uso del prodotto.

## PRECAUZIONI PER UN UTILIZZO DURATURO

- Osservare le precauzioni di manutenzione indicate nel presente manuale.
- I tessuti di arredo richiedono una cura regolare perché sono esposti continuamente a polvere e sporcizia.
- Evitare che il rivestimento sia molto sporco per procedere a una pulizia.
- Si consiglia di eliminare regolarmente la polvere usando un aspiratore (dotato di spazzola per poltrone).

## IN CASO DI MACCHIE:

- La rapidità di azione è fondamentale per ottenere un buon risultato. Asciugare le macchie umide con un panno assorbente tamponando.
- Mai applicare un prodotto di pulizia direttamente su un rivestimento del divano e impregnare invece un panno bianco e pulito o una spugna.
- Provare sempre l'azione del prodotto prima su una parte non visibile del divano, quindi, dopo verifica, eliminare la macchia con un panno imbevuto strofinando dal bordo al centro.
- un panno bianco pulito.
- Probar sempre primero el producto en una parte no visible del asiento y, a continuación, eliminar la mancha con el paño empapado frotando desde el borde hacia el centro.
- Non utilizzare prodotti abrasivi per la pulizia del prodotto.

# GARANTIE

## DE GARANTIE

Uw product heeft een garantie van 2 jaar.

De ID COM-garantie geldt voor nieuwe producten die onder de gebruikelijke voorwaarden worden verkocht door professionele distributeurs (discounters en liquidateurs zijn uitgesloten).

Als u een claim wilt indienen, kunt u contact opnemen met onze Klantenservice via e-mail op . U wordt dan gevraagd om foto's van het product waarop de klacht betrekking heeft of om het terug te sturen naar de ID COM distributeur in de originele verpakking, met alle accessoires en bijbehorende documentatie, vergezeld van de aankoopfactuur en in goede staat. Wij nemen de kosten voor het terugzenden van het product voor onze rekening indien wij aansprakelijk worden gesteld voor een zichtbaar gebrek, een gebrek aan overeenstemming of een tekort, na een expertise in onze fabrieken. Deze kosten moeten dus door u worden voorgeschoten en zullen aan u worden terugbetaald als wij aansprakelijk worden gesteld.

Als dit niet het geval is, blijven deze kosten voor uw rekening.

De datum van ingebruikneming die in aanmerking wordt genomen in geval van een geschil of vordering is die van de factuur voor het nieuwe product dat aan de klant is geleverd. In het kader van de uitvoering van de wettelijke conformiteitsgarantie kan een niet-conform of gebrekkig product naar keuze worden gerepareerd of vervangen. Als het product binnen de periode van de wettelijke conformiteitsgarantie wordt gerepareerd, krijgt u zes maanden extra garantie.

Als u ervoor kiest het product te repareren, zullen wij, indien dit onmogelijk is, het product vervangen. Dit nieuwe product zal dan gedekt worden door een nieuwe garantie van twee jaar. Indien vervanging door een identiek product niet mogelijk is, behouden wij ons het recht voor een gelijkwaardig vervangend product aan te bieden. Het staat u vrij dit laatste te aanvaarden of te weigeren.

Als het product niet kan worden gerepareerd of vervangen, en het vervangende product is niet geschikt voor u, dan heeft u een van de volgende opties:

- Ofwel houdt u het product en zal een gedeeltelijke terugbetaling worden gedaan;
- Ofwel stuurt u het product terug en krijgt u het volledige bedrag terug.

## TOEPASSINGSDOMEINEN

De garantie geldt, in het kader van een normaal gebruik, voor gebreken in ontwerp, fabricage of onderdelen die tijdens het gebruik aan het licht komen en betrekking hebben op:

1. Stevigheid van de structuur
2. Sterkte van de vering of de zitsteun

De garantie geldt pas nadat onze diensten het product hebben beoordeeld op basis van de ingezonden foto's of nadat het product bij ons is binnengekomen.

## VAN DE GARANTIE ZIJN UITGESLOTEN

Zichtbare uiterlijke gebreken die bij ontvangst van het product niet aan de distributeur zijn gemeld.

Gevolgen van gebreken in het gebruik voor het product:

- Onjuist gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in de handleiding
- Vervagen van kleuren door langdurige blootstelling aan natuurlijk of kunstmatig licht
- Gebruik in ongeschikte atmosferische omstandigheden (vochtigheid, of overmatige verhitting)
- Veranderingen aan leer en bekleding veroorzaakt door talg en transpiratie.
- Producten die in een vuile staat en/of met opzettelijke schade zijn geretoumeerd
- Defecten of aantasting van het product door ander gebruik dan waarvoor het is ontworpen
- Defecten als gevolg van onjuiste behandeling, gebrekkig onderhoud van het product, wijzigingen in de constructie en oorspronkelijke kenmerken van het product, het gebruik van geweld, overmatige overbelasting of reparaties die zonder onze toestemming zijn uitgevoerd.
- Schade als gevolg van een ongeval tijdens het vervoer.

Veranderingen in het uiterlijk als gevolg van het gebruik van het product en natuurlijke slijtage:

- Verzachting van het schuim, vlekken op het leder, stoffen en microvezels
- Slijtage, scheuren en vervuiling van bekledingen
- Natuurlijke evolutie van kleuren, vernissen en houtwerk in de tijd

## PRODUCTIETOLERANTIES

De afmetingen, stalen van stoffen, leder en houttinten die in uw bezit zijn, gelden slechts ter indicatie. Wij kunnen niet garanderen dat de kleuren en het uiterlijk van de leveringen overeenstemmen met deze kleurstalen.

Wij kunnen niet garanderen dat stof-, leder- of houtbeitsen dezelfde kleur hebben. Over elk verschil in uiterlijk kan geen vordering worden ingediend.

## EEN GOEDE EN LANGDURIGE LEVENSDUUR VAN UW PRODUCT VEREIST HET RESPECTEREN VAN ENKELE EENVOUDIGE EN VERSTANDIGE REGELS ZOALS:

- Ga niet zitten op delen van het product die daar niet voor bedoeld zijn en ga niet plotseling zitten door te vallen.
- Verplaats het product niet door aan de voorkant te trekken.
- Stel het product niet bloot aan de zon, de maan, overmatig licht of hitte.
- Vermijd een te vochtige omgeving, want hierdoor kunnen coatings en/of structuren uitrekken/verslechteren.
- Gebruik de productaccessoires niet verkeerd
- Gebruik zoveel mogelijk alle plaatsen van het product in gelijke mate om een homogeen comfort van het geheel te behouden.

Tijdens het gebruik zal het product zachter worden voor maximaal comfort. Het is normaal dat het product door het gebruik na verloop van tijd verandert.

## VOORZORGSMAATREGELLEN BIJ LANGDURIG GEBRUIK

- Neem de in deze handleiding aangegeven voorzorgsmaatregelen voor onderhoud in acht.
- Bekledingsstoffen hebben regelmatig onderhoud nodig omdat ze voortdurend worden blootgesteld aan stof en vuil.
- Wacht niet tot de bekleding erg vuil is voordat u deze schoonmaakt.
- Regelmatig afstoffen met een stofzuiger (uitgerust met een fauteuilborstel) wordt aanbevolen.

## IN GEVAL VAN VLEKKEN

- Snel handelen is in dit geval de sleutel tot een goed resultaat. Dep natte vlekken op met een absorberende doek.
- Breng nooit een reinigingsmiddel rechtstreeks op de bekleding aan, maar gebruik een vochtige, schone witte doek of een spons.
- Probeer het product altijd eerst uit op een niet zichtbaar deel van de zitting en verwijder dan, na controle, de vlek met de doordrenkte doek door van de rand naar het midden te wrijven.
- Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen om uw product te reinigen

# GARANTIA

## A GARANTIA

O seu produto tem uma garantia de 3 anos.

A garantia ID COM aplica-se aos produtos novos vendidos nas condições habituais pelos distribuidores profissionais (excluem-se os distribuidores e os liquidatários).

Para apresentar uma reclamação, é favor contactar o nosso Serviço Pós-Venda através do endereço eletrónico . Ser-lhe-á então pedido que apresente fotografias do produto objeto da reclamação ou que o devolva ao distribuidor ID COM na sua embalagem original, com todos os acessórios e documentação associada, acompanhado da fatura de compra e em bom estado de conservação.

As despesas de devolução do produto serão suportadas por nós se formos considerados responsáveis por um defeito aparente, uma falta de conformidade ou uma falta de qualidade, na sequência de uma peritagem efectuada nas nossas fábricas. Estas despesas devem, por conseguinte, ser adiantadas pelo comprador e ser-lhe-ão reembolsadas em caso de responsabilidade.

Caso contrário, ficarão a cargo do comprador.

A data de entrada em serviço tomada em consideração em caso de litígio ou reclamação é a da fatura do novo produto entregue ao consumidor.

No âmbito da aplicação da garantia legal de conformidade, um produto não conforme ou defeituoso pode, à escolha do consumidor, ser reparado ou substituído. Se o produto for reparado durante o período abrangido pela garantia legal de conformidade, o consumidor beneficiará de uma garantia suplementar de seis (6) meses.

Se optar pela reparação do produto e tal não for possível, procederemos à substituição do produto. Este novo produto será então coberto por uma nova garantia de três (3) anos.

Se a substituição por um produto idêntico for impossível, reservamo-nos o direito de oferecer um produto de substituição equivalente. O utilizador é livre de aceitar ou recusar esta última. Se o produto não puder ser reparado ou substituído, e se o produto de substituição não for adequado para o utilizador, o consumidor tem uma das seguintes opções:

- Manter o produto e ser-lhe-á efectuado um reembolso parcial;
- Devolver o produto e será efectuado um reembolso total.

## ÂMBITO DE APLICAÇÃO

A garantia aplica-se, no âmbito de uma utilização normal, a defeitos de conceção, de fabrico ou de componentes que se manifestem durante a utilização e que digam respeito a :

1. Solidez estrutural
2. Solidez da suspensão ou do apoio do assento

A garantia só se aplica depois de os nossos serviços terem avaliado o produto com base nas fotografias enviadas ou depois de o produto ter sido recebido nas nossas instalações.

## A GARANTIA NÃO COBRE

Defeitos visíveis de aparência não declarados ao distribuidor aquando da receção do produto.

Consequências de uma utilização incorrecta do produto:

- Utilização inadequada do produto ou incumprimento das instruções do manual do utilizador
- Desbotamento das cores devido a uma exposição prolongada à luz natural ou artificial
- Utilização em condições atmosféricas inadequadas (humidade ou aquecimento excessivo)
- Alterações do couro e dos estofos provocadas pela sebo e pela transpiração
- Produtos recebidos de volta em estado sujo e/ou com danos deliberados
- Defeitos ou deteriorações causados ao produto por uma utilização diferente daquela para que foi concebido
- Defeitos resultantes de um manuseamento incorreto, de uma manutenção deficiente do produto, da modificação da construção e das características originais do produto, da utilização de força, de uma sobrecarga excessiva ou de reparações efectuadas sem o nosso acordo.
- Danos resultantes de um acidente durante o transporte

Alterações do aspeto devido à utilização do produto e ao desgaste natural:

- Amolecimento das espumas, manchas no couro, nos tecidos e nas microfibras
- Desgaste e sujidade dos revestimentos

Evolução natural das cores, dos vernizes e dos trabalhos em madeira ao longo do tempo

## TOLERÂNCIAS DE FABRICO

As dimensões, as amostras de tecido, as tonalidades de couro e de madeira na sua posse são fornecidas a título meramente informativo. Não podemos garantir que as cores e o aspeto das entregas correspondam às amostras.

Não podemos garantir a mesma base de cor para o reabastecimento de tecido, couro ou madeira. Qualquer diferença no aspeto não pode ser reclamada.

## VIVER BEM E DURANTE MUITO TEMPO COM O SEU PRODUTO EXIGE O

### CUMPRIMENTO DE ALGUMAS REGRAS SIMPLES E DE BOM SENSO, TAIS COMO

- Não se sente em partes do produto que não tenham sido concebidas para o efeito e não se sente subitamente, deixando-se cair.
- Não desloque o produto puxando pelo painel frontal.
- Não expor o produto ao sol, à lua ou a qualquer fonte excessiva de luz ou calor.
- Evitar ambientes demasiado húmidos: os revestimentos e/ou as estruturas podem soltar-se excessivamente ou deteriorar-se.
- Não manusear incorretamente os acessórios do produto.
- Utilizar, na medida do possível, todos os espaços do produto de forma homogénea para manter um conforto uniforme.

Com a utilização, o produto amolece, proporcionando o máximo conforto. É normal que o produto sofra alterações ao longo do tempo.

## PRECAUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO PROLONGADA

- Seguir as instruções de manutenção indicadas neste manual.
- Os tecidos dos estofos requerem cuidados regulares, uma vez que estão constantemente expostos ao pó e à sujidade.
- Não espere que os estofos estejam muito sujos para os limpar.
- Recomenda-se a limpeza regular do pó com um aspirador (equipado com uma escova para estofos).

## EM CASO DE TAREFAS

- Uma ação rápida é a chave para bons resultados. Limpe as manchas húmidas com um pano absorvente.
- Nunca aplique um produto de limpeza diretamente no revestimento do pavimento, mas mergulhe nele um pano branco limpo ou uma esponja.
- Teste sempre a ação do produto primeiro numa parte não visível do produto e, depois de verificar, remova a nódoa com o pano embebido, esfregando da borda para o meio.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos para limpar o seu produto.